## ORTSNACHRICHTEN



## OWINGEN

## Bodenseekreis









Amtsblatt der Gemeinde Owingen mit den Ortsteilen Billafingen, Hohenbodman und Taisersdorf

49. Jahrgang • Nr. 43

Samstag, 24. Oktober 2020

#### CORONA NEWS OWINGEN – LAND HAT DIE DRITTE PANDEMIESTUFE AUSGERUFEN

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Owingen, Billafingen, Hohenbodman und Taisersdorf,

angesichts der hochdynamischen Entwicklung der Infektionszahlen hat die Landesregierung die dritte Pandemiestufe für Baden-Württemberg ausgerufen. Dies hat das Kabinett in einer Sondersitzung am Samstag, 17. Oktober, beschlossen. Die steigenden Infektionszahlen und das diffuse Ausbruchsgeschehen in vielen Stadt- und Landkreisen machten diesen Schritt leider erforderlich. Dazu wurde die Corona-Verordnung des Landes über die 5. Änderung entsprechend angepasst und um landesweit geltende, verschärfte Maßnahmen ergänzt. Die neue Fassung der Corona-Verordnung ist am vergangenen Montag, 19. Oktober 2020, in Kraft getreten, zeitgleich mit der dritten Pandemiestufe.

Nachfolgend die derzeit wesentlichen Maßnahmen, welche sich durch die dritte Pandemiestufe ergeben haben:

- Landesweite Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung in stark frequentierten Fußgängerbereichen, wie Fußgängerzonen und Einkaufsstraßen oder Marktplätzen, öffentlichen Einrichtungen sowie in für Publikumsverkehr zugänglichen Bereichen öffentlicher Einrichtungen und überall dort, wo der Mindestabstand von 1,50 Metern nicht eingehalten werden kann.
- Zusammenkünfte im privaten oder öffentlichen Raum sind bis maximal 10 Personen zulässig. Bei mehr als 10 Personen müssen alle aus maximal 2 Haushalten kommen oder miteinander verwandt (Personen, die in gerader Linie verwandt sind, Geschwister und deren Nachkommen einschließlich deren jeweiligen Ehegatten, Lebenspartnerinnen oder Lebenspartner oder Partnerinnen oder Partner.) sein. Dies gilt auch für private Feiern wie Hochzeitsfeiern oder Geburtstage.
- Institutionelle Veranstaltungen wie Mitglieder-, Eigentümeroder Betriebsversammlungen dürfen unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregelungen mit bis zu 100 Personen stattfinden. Dazu zählen insbesondere auch die satzungsgemäßen Jahreshauptversammlungen der Vereine.
- In den Schulen gilt ab der 5. Klasse die Maskenpflicht auch im Unterricht. Im Sportunterricht (keine Maskenpflicht) sind



keine Kontaktsportarten erlaubt, auch hier gilt nun der Mindestabstand von 1,5 Metern.

- An den Hochschulen gilt eine Maskenpflicht in den Vorlesungen. Ausnahmen bilden Vorlesungen an den Musikhochschulen und Akademien nach Akademiegesetz. Die Gebäude dürfen nur für den Hochschulbetrieb genutzt werden. Die Verpflegung in Kantinen und Mensen erfolgt nur mit vorheriger Anmeldung und bis zu einer Gruppengröße von maximal 10 Personen.
- Im Gastgewerbe sind Gruppen bis maximal 10 Personen zulässig. Mehr als 10 Personen sind nur erlaubt, wenn diese aus maximal 2 Haushalten kommen oder miteinander verwandt sind.
- Im Bereich von Kunst und Kultur besteht während der Veranstaltung eine Maskenpflicht. Veranstaltungen mit einem genehmigten Hygienekonzept sind bis maximal 500 Besucher erlaubt.
- Im öffentlichen Personennahverkehr ist mit verschärften Kontrollen zu rechnen.
- Für die Sport- und Musikvereine ergeben sich zunächst keine Änderungen.

Bitte beachten Sie jederzeit, dass diese Ausführungen aufgrund der durchaus dynamischen Entwicklung bereits bei Veröffentlichung des Mitteilungsblattes nicht mehr aktuell sein können. Insofern wird ein Abgleich mit den ausführlichen Informationen auf unserer Homepage unter

#### https://www.owingen.de/rathaus-service/coronanews-owingen

empfohlen. Die dortigen Hinweise werden möglichst tagesaktuell aufbereitet.

Achten Sie bitte auf die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln, nutzen Sie Alltagsmasken sowie die Corona-App und lüften Sie regelmäßig Ihre Aufenthaltsräume.

Herzliche Grüße und bleiben Sie gesund, Ihr Henrik Wengert Bürgermeister



#### WICHTIGE

#### RUFNUMMERN

#### **GEMEINDEVERWALTUNG**

Hauptstr. 35, 88696 Owingen Bürgermeister 07551 8094-21 Henrik Wengert Sekretariat 07551 8094-21 07551 8094-42 Meldeamt Standesamt 07551 8094-28 07551 8094-27 Hauptamt Grundbucheinsichtsstelle 07551 8094-36 07551 8094-35 Ortsbauamt 07551 8094-24 Gemeindekasse Finanzverwaltung 07551 8094-22

Zentrale: Tel.: 07551 8094-0 / Fax: 07551 8094-29 E-Mail: info@owingen.de, www.owingen.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Mo, Di, Mi u. Fr jeweils von 8.00 - 12.00 Uhr Mo 14.00 - 18.00 Uhr

Do durchgehend von 8.00 - 16.00 Uhr

und nach Vereinbarung

07551/8094-35 **Bauhof** Hausmeister (Klaus Waldbüßer) 0160 1820278 Auentalschule

Sekretariat

07551 8094-39 Kindergärten 07551 8094 -70 St. Nikolaus

Am Guggenbühl 07551 60494 Billafingen 07557 3 49

#### ORTSVERWALTUNGEN

#### **BILLAFINGEN:**

Ortsvorsteher Markus Veit

Rathaus: 07557 929264 Privat: 07557/929797 E-Mail: mveit@billafingen.de

Mo. 19.30 - 21.00 Uhr Sprechstunden:

#### **HOHENBODMAN:**

Ortsvorsteher 07557 820399 Jörg Nesensohn Sprechstunden: nach Vereinbarung

TAISERSDORF:

Ortsvorsteherin

07557 929569 Ruth Steindl Sprechstunden: nach Vereinbarung

#### NOTRUFNUMMERN

Notruf 1 10 Feuerwehr 1 12 Polizeirevier Überlingen 07551 80 40

#### VERGIFTUNGSNOTDIENST

Giftnotruf München - Abteilung für Klinische Toxikologie Klinikum rechts der Isar - Technische Universität München www.toxinfo.med.turn.de 089 19240 Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg (VIZ) Universitätsklinikum Freiburg www.uniklinik-freiburg.de/giftberatung.html

0761 2704361

#### ÄRZTE UND SOZIALES

Ärztl. und zahnärztl. Notdienst

Kann rund um die Uhr unter der 116117 erfragt werden.

Service Büro im Rathaus Owingen Nachbarschaftshilfeverein "GEMEINSAM STATT EINSAM"

0151/52320276 mobil:

- donnerstags von 9.30 - 11.30 Uhr Pflegeberatung Ganal

dienstags von 10 – 12 Uhr Pflegeberatung Sozialstation Bodensee e.V. -

donnerstags von 14 - 16 Uhr 07551/8094-11 Tel.:

Soziales

Sozialstation Bodensee 07551 95320

Dorfhelferinnenstation

Frau Ursula Nutz 07557 8674

Hospizgruppe Überlingen 07551/60863 Psychosoziale Beratungs- und

ambulante Behandlungsstelle für

Suchtkranke (PSB) 07541 950180 Diakonisches Werk Fax: 07541 9501820

AWO Frauen- und Kinderschutzhaus Beschützendes Haus Bodenseekreis 07541 4893626

#### Allgemeiner Sozialer Dienst:

(im Jugendamt Bodenseekreis)

Tel.:07541 204 5627 Malteser Hilfsdienst e.V

07551-970970 Familientreff Owingen 07551 9485259

#### Tagespflegevermittlung Bodenseekreis

Heike Langer, Tel.: 015904204243

#### FREIWILLIGE FEUERWEHR

Gesamtkommandant und Abteilung Owingen: Markus Endres

Tel.: 0151 61422371

Abteilung Billafingen: Michael Dreher Tel.: 07557/820778, mobil: 0162/7306362 Abteilung Hohenbodman: Volker Feiler Tel.: 07557/929803, mobil: 0170/9393632 Abteilung Taisersdorf: Roland Kohler Tel.: 0175 2079990

#### **SONSTIGE RUFNUMMERN**

Bevollm. Bezirksschornsteinfeger

Laurent Brielmaier, mobil: 0178/9823697

Thüga Energienetze GmbH

Störungsrufnummer 0800 7750007 EnBW Energie Baden-Württemberg AG Störungsrufnummer 0800 3629477

Wasserversorgung

24-Stunden Störungs- und Bereitschaftsdienst Stadtwerk am See 0800/5053333 Bei allgemeinen Fragen wenden Sie sich bitte zu den üblichen Dienstzeiten an das Ortsbau-07551/8094-35

#### **SONSTIGES**

#### Altglas, Kunststoffannahme, Grünmüll

Recyclinghof in der Kreuzstraße Öffnungszeiten:

15.00 bis 17.00 Uhr Freitag Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

#### Containerstandorte:

Owingen: EV. Kirche, Parkplatz Sporthalle Billafingen: Sportplatz Hohenbodman: altes Feuerwehrhaus

Taisersdorf: Feuerwehrhaus

#### Altbatterien

Behälter im Rathaus Owingen



#### Samstag, 24.10.2020

Bahnhof-Apotheke, Bahnhofstaße 8, Stockach, Tel.: 07771/2313 Hof-Apotheke, Marktplatz 4, Meersburg, Tel.: 07532/6052

#### Sonntag, 25.10.2020

Pflummern-Apotheke, Münsterstraße 37, Überlingen, Tel.: 07551/63864 Schloss-Apotheke, Postplatz 3, Heiligenberg, Tel.: 07554/250

Redaktionsschluss für das nächste Amtsblatt KW 44/2020 ist am Mittwoch, 28. Oktober 2020 2020 um 12:00 Uhr im Rathaus Owingen. Bitte senden Sie alle Texte in digitaler Form im word-Format an blaettle@owingen.de und die Fotos bzw. Graphiken als separaten Anhang im jpg-Format (nicht in die Textdatei integrieren).

■ IMPRESSUM:

Herausgeber: Bürgermeisteramt 88696 Owingen, Bodenseekreis

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:

Bürgermeister Henrik Wengert oder der/die von ihm Beauftragte/n

Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:

Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins. Für die

Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

#### Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11, Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de



Folgende Jubilare können in der kommenden Woche ihre Geburtstage feiern: Richard Ströhle, Owingen, 87 Jahre am 24.10. und

Rosemarei Stärk, Owingen, 80 Jahre am 27.10.

Zu diesen runden Geburtstagen gratulieren wir ganz herzlich und wünschen alles Gute, vor allem Gesundheit.

Am kommenden Freitag, 30. Oktober 2020 können die Eheleute Rosemarie und Wolfgang Neitzel das wunderbare Fest der Goldenen Hochzeit feiern.

Dazu gratulieren wir ganz herzlich und wünschen noch viele gemeinsame Jahre bei guter Gesundheit!





#### **AUS DEM**

#### **GEMEINDERAT**

#### Bericht aus der letzten Gemeinderatssitzung

Am 13.10.2020 fand eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates im Bürgerhaus kultur|o in Owingen mit nachfolgender Tagesordnung statt:

#### TOP Thema

- Bekanntgabe in nichtöffentlicher Sitzung gefasster Beschlüsse
- 2. Aktuelle Informationen
- 3. Einwohnerfragestunde
- 4. Bericht über die polizeiliche Kriminalstatistik 2019
- Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften "Kreuzstraße-Süd" in Owingen - Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die öffentliche Auslegung und Beteiligung der Behörden
- Bauvoranfrage auf Errichtung eines Zweifamilienhauses mit 2 Stellplätzen auf dem Grundstück Flst. Nr. 108/1, Im Weingärtle 1, Owingen
- Feststellung der Jahresrechnung 2019 Beschlussfassung
- Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 -Beschlussfassung
- Neugestaltung des Nordzugangs und der großen Rasenfläche auf dem Friedhof Owingen - Freigabe der Ausschreibung
- 10. Verschiedenes

### 1. Bekanntgabe in nichtöffentlicher Sitzung gefasster Beschlüsse

Aus der letzten nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung wurde der Beschluss bekanntgegeben, dass die Verbesserung der verkehrlichen Situation in der Seestraße vorangetrieben werden soll und für die Ausarbeitung von Planungsalternativen im Haushaltsplan für das Jahr 2021 entsprechende finanzielle Mittel vorzusehen sind.

#### 2. Aktuelle Informationen

Herr Bürgermeister Henrik Wengert informierte über die aktuellsten Entwicklungen in Sachen Corona-Pandemie. Während es über die Sommermonate hinweg in Owingen relativ ruhig war, sei die Gemeinde und damit auch die Verwaltung wieder zunehmend mit dem Thema befasst. Eine der letzten Änderungen der

Corona-Verordnung mache deutlich, wie wichtig korrekte Kontaktangaben in Gaststätten oder bei Veranstaltungen sind, um Infektionsketten nachzuvollziehen. Entsprechend können Personen, die falsche Angaben machen, mit einem Bußgeld belegt werden.

Aufgrund der gestiegenen Fallzahlen gelte nun auch, dass die Teilnahme an privaten Veranstaltungen je nach Fallzahlen eingeschränkt werden kann. Sollte die 7-Tage-Inzidenz, also wie viele Neuinfektionen es pro 100.000 Einwohnern in sieben Tagen gibt, im Landkreis auf über 35 steigen, gilt für private Feierlichkeiten in öffentlichen oder angemieteten Räumen eine Obergrenze von maximal 50 Teilnehmern. Wird die 7-Tage-Inzidenz von 50 Infizierten überschritten, sinkt diese Obergrenze nochmals, und zwar auf 25 Teilnehmende.

Außerdem wurde zum 12. Oktober 2020 das generelle Betriebsverbot für Prostitutionsstätten aufgehoben.

#### 3. Einwohnerfragestunde

Seitens der anwesenden Bürgerschaft ergab sich keine Wortmeldung.

#### 4. Bericht über die polizeiliche Kriminalstatistik 2019

Mit Schreiben vom 10. Juni 2020 wurde die Gemeinde Owingen vom Polizeipräsidium Konstanz, Polizeirevier Überlingen, über die polizeiliche Kriminalstatistik des Jahres 2019 unterrichtet.

Dem Anschreiben ist u. a. zu entnehmen, dass bei der Betrachtung der Häufigkeitszahl (Straftaten hochgerechnet auf 100.000 Einwohner), welche eine Aussage über die individuelle Kriminalitätsbelastung einer Gemeinde und damit das subjektive Sicherheitsgefühl macht, die Gemeinde Owingen mit einer Häufigkeitszahl von 2.344 deutlich unter dem Durchschnitt im Bodenseekreis mit einer Häufigkeitszahl von 4.618 liegt. Das Resümee fällt also insgesamt betrachtet durchaus positiv aus.

Zur konkreten Erläuterung der Kriminalstatistik des Jahres 2019 konnte der Vorsitzende den Leiter des Polizeireviers Überlingen, Herrn Ersten Polizeihauptkommissar Günter Hornstein, begrüßen

Herr Hornstein zeigte anhand einer Präsentation auf, wie sich einzelne Fallzahlen entwickelt haben. Beispielsweise sei die Zahl der Körperverletzungsdelikte von 14 Fällen im Jahr 2018 auf 7 Fälle im Jahr 2019 gesunken. Andererseits sei die Zahl der Diebstähle von 12 Fällen im Jahr 2018 auf 21 Fälle im Jahr 2019 gestiegen. Dies sei auf eine Einbruchserie im Gewerbegebiet zurückzuführen.

Fälle von Betrugsdelikten habe es auch gegeben, und zwar 16 Mal. In solchen Fällen verschaffen sich Täter beispielsweise Zutritt zu Wohnungen, indem sie potentielle Opfer kontaktieren und sich als Familienmitglieder ausgeben. Tipps und Informationen der Polizei zum Schutz vor derartigen Straftaten erreichen leider nicht jeden.

Auf die Täter bzw. Tatverdächtigen zu sprechen kommend zeigte Herr Hornstein auf, dass beispielsweise bei den Unter-21-Jährigen ein deutlicher Rückgang, nämlich von 14 Personen im Jahr 2018 auf nur noch 4 Personen im Jahr 2019 zu verzeichnen war.

Insgesamt gesehen lebe man in Owingen gut und sicher.

Aus den Reihen des Gremiums wurde ein Einbruchversuch in Billafingen in den letzten Tagen angesprochen, worauf hin Herr Hornstein bestätigte, dass man dahingehend gerade eine erhöhte Fallzahl in der Raumschaft habe. Er riet dazu, der Polizei auch zu melden, wenn an Häusern Bettelaktionen, die möglicherweise dem Ausspionieren von Häusern dienen, stattfinden. Ebenfalls aus den Reihen des Gremiums kam die Frage nach Drogendelikten in Owingen. Herr Hornstein sagte, dass diesbezüglich im Jahr 2019 nur ein Fall zu verzeichnen war, insofern sei Owingen dahingehend völlig unauffällig.

#### Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften "Kreuzstraße-Süd" in Owingen - Billigung des Planentwurfs und Beschluss über die öffentliche Auslegung und Beteiligung der Behörden

Am Ortseingang in der Kreuzstraße von Owingen (von der L 195 her kommend), befindet sich nach der Einmündung in den Auenweg auf der rechten Seite auf dem Grundstück Flst.-Nr. 598/1 das Areal des alten Sägewerks. Dieses Grundstück umfasst eine Gesamtfläche von 3.778 m². Die Gewerbebrache der alten Sägerei befand sich baulich gesehen in keinem besonders guten Zustand und wurde als Lagerhalle für allerlei Fahrzeuge und Wohnwägen genutzt. Aus diesem Grund hat sich der Gemeinderat bereits seit dem Jahr 2016 mit einer besseren städtebaulichen Entwicklung befasst.

Da infolge dessen seitens der Gemeinde Owingen eine Einigung mit den Eigentümern zur künftigen Nutzung dieses Grundstücks getroffen werden konnte, wurde die alte Sägerei, auch auf Grundlage des Aufstellungsbeschlusses vom 10. Dezember 2019, mittlerweile zurückgebaut.

Aufgrund der anhaltend angespannten Situation auf dem Wohnungsmarkt ist die Gemeinde Owingen bestrebt, verstärkt auf vorhandene Potentiale der Innenentwicklung zurückzugreifen, weshalb auf diesem Grundstück nunmehr eine Wohnbebauung ermöglicht werden soll.

Obwohl sich die Flächenverfügbarkeit häufig schwierig gestaltet, konnten in den letzten Jahren mehrere Bereiche entwickelt werden, so zum Beispiel im Rahmen von Teiländerungen des Bebauungsplans "Priel-Nikolauskapelle" oder mit dem Bebauungsplan "Beim Forsthaus". Auch im vorliegenden, bislang größtenteils gewerblich als Sägerei genutzten Plangebiet, besteht die Möglichkeit, mehrere Baugrundstücke für den Wohnungsbau auszuweisen. Die Sägerei wurde schon vor mehreren Jahren aufgegeben. Eine weitere gewerbliche Nutzung des Areals erscheint aufgrund der angrenzenden Wohngebiete und der begrenzten Erschließungsituation an der Kreuzstraße wenig sinnvoll. Stattdessen soll die vorhandene Wohnbebauung an der Kreuzstraße ergänzt werden.

Das Plangebiet liegt im Südosten der Gemeinde Owingen und umfasst das Grundstück Flst.-Nr. 598/1 (ehemals gewerblich genutzte Fläche, Grünland, teilweise dichter Gehölzbestand).

Der ca. 0,375 ha große Geltungsbereich wird

- · im Westen von der Kreuzstraße,
- · im Norden von der Wohnbebauung an der Kreuzstraße,
- im Osten von einem Wohnhaus und einer als Garten genutzten Grünfläche, sowie
- im Süden vom Auenweg

begrenzt. Das Gelände weist im südlichen Teil eine ausgeprägte südexponierte Hanglage auf und fällt von ca. 524,00 m ü. NN im Südwesten auf bis zu 517,00 m ü. NN am Auenweg.

Die künftige Wohnbebauung wird, entsprechend der angestrebten Nutzung, als Allgemeines Wohngebiet gemäß § 4 der Baunutzungsverordnung (BauNVO) ausgewiesen. Unter Berücksichtigung des Planzieles der Schaffung dringend benötigte Wohnbauflächen sind die gemäß § 4 Abs. 3 BauNVO ausnahmsweise zulässige Nutzungen

- · sonstige nicht störende Gewerbebetriebe,
- · Anlagen für Verwaltungen,
- · Gartenbaubetriebe,
- Tankstellen

ausgeschlossen, zumal sich diese teilweise nicht in die angestrebte Siedlungsstruktur einfügen würden.

Der Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften sollen gemäß §§ 13 a, 13 b Baugesetzbuch (BauGB) im beschleunigten Verfahren aufgestellt werden. In diesem Verfahren muss lediglich eine öffentliche Auslegung erfolgen. Außerdem entfällt die Eingriffs- /Ausgleichsregelung.

Herr Helmut Hornstein, Planer des Bebauungsplans, erläuterte den Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften "Kreuzstraße-Süd" im Detail. So ist im Baugebiet eine zweigeschossige Bebauung im Rahmen eines Allgemeinen Wohngebiets angedacht. Die Erdgeschoss-Fußboden-Höhen dürfen maximal 0,50 m über dem gewachsenen Gelände liegen, und zwar gemessen im Schnittpunkt des jeweiligen Erdgeschoss-Grundrisses. Ab der vierten Wohneinheit je Gebäude sind die erforderlichen Stellplätze zwingend in einer Tiefgarage unterzubringen.

Herr Hornstein informierte auch darüber, dass eine Begehung des Geländes wegen der artenschutzrechtlichen Relevanz durch das Büro 365 ° freiraum + umwelt aus Überlingen stattgefunden habe. Ergebnis sei, dass für die vorkommenden Tierarten erhebliche Beeinträchtigungen ausgeschlossen werden können.

Aus den Reihen des Gremiums kam Zuspruch für die Vorgaben, dass auf jedem Baugrundstück Nisthilfen für Vögel anzubringen sind und Schottergärten verboten sein sollen. Es kam allerdings die Frage auf, wieso die Begrünung von Fassaden nur bei den fensterlosen Fassaden gefordert wird und nicht auch bei den Fassaden, die Fenster aufweisen. Herr Hornstein verweist diesbezüglich auf architektonische Aspekte, stellte aber klar, dass selbstverständlich eine Begrünung auch der Fassaden, die mit Fenstern versehen sind, möglich und gewünscht ist.

Aus den Reihen des Gremiums kam der Hinweis, dass bei Punkt 2.3 der örtlichen Bauvorschriften – Dacheindeckung – für Flachdächer und flachgeneigte Dächer eine Dachbegrünung als "zulässig" vorgesehen ist. Diese Vorgabe soll jedoch "zwingend" sein. Entsprechend wird Punkt 2.3 abgeändert. Unter Berücksichtigung dieses Punktes billigte der Gemeinderat den Vorentwurf der Planung und beschloss die Beteiligung der Öffentlichkeit sowie der Behörden durchzuführen.

## 6. Bauvoranfrage auf Errichtung eines Zweifamilienhauses mit 2 Stellplätzen auf dem Grundstück Flst. Nr. 108/1, Im Weingärtle 1, Owingen

Das Bauvorhaben ist bauplanungsrechtlich nach § 34 BauGB (Zulässigkeit von Vorhaben innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile) zu beurteilen. Demnach ist ein Bauvorhaben zulässig, wenn es sich nach Art und Maß der baulichen Nutzung, der Bauweise und der Grundstücksfläche, die überbaut werden soll, in die Eigenart der näheren Umgebung einfügt und die Erschließung gesichert ist.

Aus Sicht der Verwaltung ist es begrüßenswert, dass innerörtliches, vorhandenes Bauland genutzt und Baulücken geschlossen werden. Das Bauvorhaben fügt sich in Art und Maß in die Umgebungsbebauung ein.

Aus städtebaulicher Sicht bestehen keine Bedenken, weshalb der Gemeinderat der Bauvoranfrage zustimmte.

7. Feststellung der Jahresrechnung 2019 - Beschlussfassung Nach § 95 der Gemeindeordnung ist in der Jahresrechnung das Ergebnis der Haushaltswirtschaft einschließlich Stand des Vermögens und der Schulden zu Beginn und am Ende des Haushaltsjahres nachzuweisen. Die Jahresrechnung ist innerhalb eines Jahres nach Ende des Haushaltsjahres durch den Gemeinderat festzustellen.

Anhand einer Präsentation informierte Gemeindekämmerer Klaus Knecht über das Ergebnis der Jahresrechnung 2019, die gleichzeitig die letzte Jahresrechnung nach kameraler Systematik ist. Der Verwaltungshaushalt umfasste im Ergebnis ein Volumen von 11.471.364,04 Euro. Der Vermögenshaushalt schloss mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von 2.454.202,11 Euro ab.

Durch die getätigten Investitionen erhöhte sich das Anlagever-

mögen zum Jahresende 2019 von zuletzt 54,8 Millionen Euro auf jetzt 56,3 Millionen Euro. Gleichzeitig verringerte sich der Schuldenstand um 51.808 Euro auf 372.450 Euro. Dies entspricht einer Pro-Kopf-Verschuldung von 84 Euro (Vorjahr 98 Euro). Der Landesdurchschnitt bei vergleichbaren Gemeindegrößen liegt bei 624 Euro pro Einwohner.

Die Ausgabenschwerpunkte im investiven Bereich lagen bei Restkosten für die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED mit rund 237.000 Euro, bei Restkosten für den Umbau des Bürgerbüros im Rathaus Owingen mit rund 238.000 Euro, bei verschiedenen Neubaumaßnahmen im Straßenbau mit rund 227.000 Euro und bei verschiedenen Investitionen in die Wasserversorgung mit rund 384.000 EUR. Insgesamt lag das Investitionsvolumen bei 2.402.000 Euro, zur Finanzierung desselben standen auf der Einnahmeseite neben einer stattlichen Zuführungsrate aus dem Verwaltungshaushalt in Höhe von 931.622 Euro auch Zuschüsse, Beiträge sowie Grundstückserlöse zur Verfügung.

Gemeindekämmerer Klaus Knecht zeigte auf, dass die gute wirtschaftliche Konjunktur verbunden mit deutlich gestiegenen Steuereinnahmen dazu geführt hatte, dass der Überschuss im Verwaltungshaushalt um ca. 0,5 Mio. Euro höher als geplant ausfiel. Zudem war es trotz eines Investitionsvolumens von knapp 2,4

Millionen Euro noch möglich, rund 800.000 Euro den Rücklagemitteln zuzuführen. Der Stand der allgemeinen Rücklagemittel belief sich zum Jahresende 2019 auf 6.067.284 Euro (Vorjahr 5.302.088 Euro).

Beim Blick auf die Kostendeckungsgrade einzelner Gemeindeeinrichtungen wurde deutlich, dass die eine oder andere Gebühr neu kalkuliert werden muss. Gemeindekämmerer Klaus Knecht stellte aber auch klar, dass eine Kostenunterdeckung in 2019 nicht zwingend höhere Gebühren nach sich ziehen muss, da ggf. auch Kostenüberdeckungen bzw. Überschüsse aus Vorjahren zur Verfügung stehen.

Gemeindekämmerer Klaus Knecht schloss seine Ausführungen mit der Feststellung, dass das Rechnungsergebnis 2019 sich nahtlos in die sehr guten Abschlüsse der vergangenen Jahre einreiht.

Bürgermeister Henrik Wengert sprach den Dank an die Finanzverwaltung für die Erstellung der Jahresrechnung aus. und der Gemeinderat fasste folgenden einstimmigen Beschluss:

Das Ergebnis der Jahresrechnung 2019 wurde nach § 95 Abs. 2 GemO mit Einnahmen und Ausgaben wie folgt festgestellt:

#### a) Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung:

		Verw.haushalt EUR	Verm.haushalt EUR	Gesamthaushalt EUR
1.	Soll-Einnahmen	11.471.364,04	2.454.202,11	13.925.566,15
2.	Neue Haushaltseinnahmenreste 2019	0,00	0,00	0,00
3.	Zwischensumme	11.471.364,04	2.454.202,11	13.925.566,15
4.	Ab: Haushaltseinnahmenreste vom Vorjahr	0,00	0,00	0,00
5.	Bereinigte Soll-Einnahmen	11.471.364,04	2.454.202,11	13.925.566,15
6.	Soll-Ausgaben	11.766.464,04	3.261.402,11	15.027.866,15
7.	Neue Haushaltsausgabenreste	0,00	0,00	0,00
8.	Zwischensumme	11.766.464,04	3.261.402,11	15.027.866,15
9.	Ab: Haushaltsausgabenreste vom Vorjahr	- 295.100,00	- 807.200,00	- 1.102.300,00
10.	Bereinigte Soll-Ausgaben	11.471.364,04	2.454.202,11	13.925.566,15
11.	Differenz 10./.5 (Fehlbetrag)	0,00	0,00	0,00

Die Zuführung an den Vermögenshaushalt beträgt 931.622,65 EUR. Der Stand der allgemeinen Rücklage beträgt zum Jahresende 6.067.283,65 EUR. Die Schulden belaufen sich auf 372.450 EUR.

#### b) Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Vermögensrechnung

	Stand am 01.01.2019 EUR	Zunahme (+), Abnahme (-) EUR	Stand am 3 1.12.2019 EUR
Aktiva			
Anlagevermögen	54.822.903,98	+ 1.486.358,78	56.309.262,76
Geldanlagen	432.634,27	+ 150,00	432.784,27
Forderungen aus laufender Rechnung	8.323.938,56	- 349.421,70	7.974.516,86
Summe Aktiva:	63.579.476,81	+ 1.137.087,08	64.716.563,89
Passiva			
Deckungskapital	54.398.659,52	+ 1.538.166,23	55.936.825,75
Schulden	424.244,46	- 51.807,45	372.437,01
Rücklagen und sonstige Vermögensbindungen	5.334.722,21	+ 765.345,71	6.100.067,92
Verpflichtung aus laufender Rechnung	3.421.850,62	- 1.114.617,41	2.307.233,21
Summe Passiva:	63.579.476,81	+ 1.137.087,08	64.716.563,89

Den über- und außerplanmäßigen Ausgaben wird gemäß § 84 GemO zugestimmt, soweit dies nicht schon im Einzelnen geschehen ist. Die Gesamtsumme bei der Vermögensrechnung hat um 1.137.087,08 EUR auf 64.716.563,89 EUR zugenommen. Der Kassenbestand zum Jahresende belief sich auf 5.403.848.62 EUR.

c) Die Feststellung der Jahresrechnung 2019 ist gemäß § 95 Abs. 3 GemO der Rechtsaufsichtsbehörde und der Gemeindeprüfungsanstalt Baden-Württemberg mitzuteilen.

Die Feststellung der Jahresrechnung ist ortsüblich bekannt zu machen und dabei auf die Möglichkeit zur Einsichtnahme hinzuweisen.

### 8. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 – Beschlussfassung

Der Gemeinderat Owingen hatte in seiner öffentlichen Sitzung am 31. März 2020 die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Jahr 2020 beschlossen. Schon bei der Beschlussfassung des Haushalts war allerdings klar, dass sich bedingt durch die Corona-Pandemie bundesweit, landesweit sowie auf kommunaler Ebene finanzielle Verwerfungen ergeben würden, die ein fortlaufendes Überprüfen der finanziellen Situation erfordern und das Aufstellen eines Nachtragshaushaltsplans im Laufe des Jahres notwendig machen würden.

Um die Sicherung des Haushaltsausgleichs zu gewährleisten, war von Herrn Bürgermeister Wengert am 8. April 2020 in einem ersten Schritt eine innerdienstliche Anordnung getroffen worden, mittels derer der Mittelvollzug stärker reglementiert wurde. Für die Bewirtschaftung von Planansätzen, letztlich also für die Ausgabe von Geldern, wurde die Zustimmung des Amtsleiters oder des Bürgermeisters grundsätzlich erforderlich gemacht. Diese Regelung wird bis zum Jahresende 2020 beibehalten.

In öffentlicher Sitzung vom 19. Mai 2020 wurde der Gemeinderat über diese Vorgehensweise informiert. Außerdem war aufgezeigt worden, dass der Gemeinderat in einem nächsten Schritt den Erlass einer haushaltswirtschaftlichen Sperre beschließen könnte, sofern das notwendig wird. Die haushaltswirtschaftliche Sperre ist eine Sofortmaßnahme im Rahmen des Haushaltsvollzuges um einen drohenden Fehlbetrag im Ergebnishaushalt bzw. einen Liquiditätsengpass im Finanzhaushalt zu verhindern.

Im Hinblick auf die Notwendigkeit zum Erlass einer Nachtragshaushaltssatzung hatte die Verwaltung auch alle geplanten Investitionsmaßnahmen hinsichtlich der Dringlichkeit überprüft. Entsprechend war eine Priorisierungsliste erstellt worden. Die mit hohen Kosten verbundenen Baugebietserschließungen für die Gebiete "Hasenbühl-Süd, Bauabschnitte B + C" in Billafingen und "Sandgasse-Erweiterung" in Hohenbodman wurden auf das Folgejahr verschoben.

In öffentlicher Sitzung vom 21. Juli 2020 war erneut über die finanzielle Situation der Gemeinde berichtet worden, nachdem die Zahlen der Mai-Steuerschätzung vorlagen. Damals war zu erwarten, dass sich die finanzielle Situation der Gemeinde auf Basis der Mai-Steuerschätzung aus dem Finanzausgleich und den weitergeleiteten Steuereinnahmen heraus um rund 530.000 Euro verschlechtern würde. Es wurde aber auch darauf hingewiesen, dass nicht erwartete und durch Nachzahlungen für Vorjahre bedingte hohe Gewerbesteuereinnahmen – wenn auch mit gewissen Unwägbarkeiten – diese Mindereinnahmen kompensieren könnten.

Nach der September-Steuerschätzung ist klar, dass der Einbruch der Steuereinnahmen in Baden-Württemberg in diesem und im kommenden Jahr nicht so deutlich ausfällt wie noch im Mai angenommen. Außerdem haben Land und Kommunen einen kommunalen Stabilitäts- und Zukunftspakt abgeschlossen, durch den Corona bedingte Einnahmerückgänge und Mehraufwendungen im Jahr 2020 weitgehend kompensiert werden.

In Summe verhält es sich so, dass sich die finanzielle Situation der Gemeinde Owingen vor allem bedingt durch höhere Gewerbesteuereinnahmen einerseits und nicht getätigte Baugebietserschließungen andererseits, aber auch durch die Kompensation gewisser Einnahmeausfälle durch Bund und Land deutlich besser darstellt als bei der Haushaltsplanung angenommen.

Um aber darzustellen, wo sich Verschiebungen in welcher Höhe ergeben und um am Ende einen Haushaltsplan zu haben, der den tatsächlichen Zahlen möglichst nahekommt, hat die Verwaltung einen Nachtragshaushaltsplan für das Jahr 2020 ausgearbeitet.

Kämmereimitarbeiter Udo Widenhorn erläuterte Grundsätzliches zum Planwerk und ging im Detail auf die einzelnen geänderten Planansätze ein. Im Ergebnis sei es so, dass das ordentliche Ergebnis sich von + 141.652 Euro auf + 1.600.802 Euro verbessere. Gleichzeitig verringere sich der Finanzierungsmittelbedarf deutlich, nämlich von 5.426.878 Euro auf 1.319.528 €. Auf die vorgesehene Darlehensaufnahme könne also verzichtet werden und die benötigten 1,32 Millionen Euro werden aus der vorhandenen, zu Beginn des Jahres 2020 etwa 5,4 Millionen Euro hohen Liquidität gedeckt. Diese belaufe sich dann auf Ende des Jahres 2020 noch auf rund 4 Millionen Euro. Obwohl die Gemeinde Owingen finanziell gesehen vergleichsweise gut durch das Corona-Jahr 2020 komme, dürfe dieses Ergebnis allerdings nicht über die finanziell schwierige Lage in den kommenden Jahren hinwegtäuschen. Die Vor-Corona-Zeiten seien noch lange nicht erreicht und vom Land seien keine weiteren Kompensationszahlungen für künftige Einnahmeausfälle zu erwarten.

Auf die Frage aus dem Gremium, was genau es sich mit der Einführung des § 2 b Umsatzsteuergesetz auf sich hat, erläuterte die Verwaltung, dass ab Januar 2023 Leistungen der öffentlichen Hand, die mit denen privater Anbieter vergleichbar sind oder in direktem Wettbewerb zu Privaten erbracht werden, der Umsatzsteuer unterliegen. Bislang war das nur im Zusammenhang mit den kommunalen Betrieben gewerblicher Art der Fall. Im Gegensatz zu größeren Gemeinden oder gar Städten dürfte sich für die Gemeinde Owingen aber nicht so viel ändern, zumal es auch zahlreiche Ausnahmetatbestände gibt.

Letztlich fasste der Gemeinderat folgenden Beschluss:

Auf Grund der §§ 79 und 82 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat am 13. Oktober 2020 die folgende Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 beschlossen:

#### § 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden die voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie die eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen wie folgt festgesetzt:

siehe Tabelle auf Seite 7

#### § 2 Kreditermächtigung

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird

von bisher 2.369.000,00 EUR auf 0,00 EUR verändert.

#### § 3 Verpflichtungsermächtigungen

Der festgesetzte Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird nicht verändert.

#### § 4 Kassenkredite

Der festgesetzte Höchstbetrag der Kassenkredite wird nicht verändert.

#### § 5 Steuersätze

Die Steuersätze werden nicht geändert.

#### 9. Neugestaltung des Nordzugangs und der großen Rasenfläche auf dem Friedhof Owingen - Freigabe der Ausschreibung

In der Gemeinderatssitzung vom 30. Juni 2020 wurde dem Gemeinderat das Ausschreibungsergebnis für die Garten- und Landschaftsbauarbeiten auf dem Friedhof Owingen vorgestellt. Das Ausschreibungsergebnis lag 46 % über der Kostenberechnung. Aus diesem Grund beschloss der Gemeinderat, die Ausschreibung aufzuheben, zumal die im Haushalt bereit gestellten Mittel nicht ausgereicht hätten.

		Bisher festgesetzte (Gesamt-) Beträge	Änderung um (+/-)	Neue festgesetzte (Gesamt-) Beträge
1.	Ergebnishaushalt			
1.1	Ordentliche Erträge	10.493.782,00	1.607.500,00	12.101.282,00
1.2	Ordentliche Aufwendungen	10.352.130,00	148.350,00	10.500.480,00
1.3	Veranschlagtes ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2)	141.652,00	1.459.150,00	1.600.802,00
1.4	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00
1.5	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00
1.6	<b>Veranschlagtes Sonderergebnis</b> (Saldo aus 1.4 und 1.5)	0,00	0,00	0,00
1.7	Veranschlagtes Gesamtergebnis (Saldo aus 1.3 und 1.6)	141.652,00	1.459.150,00	1.600.802,00
2.	Finanzhaushalt		<u> </u>	
2.1	Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	10.059.665,00	2.192.500,00	12.252.165,00
2.2	Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	9.245.843,00	148.350,00	9.394.193,00
2.3	Zahlungsmittelüberschuss/- bedarf des Ergebnishaushalts (Saldo auf 2.1 und 2.2)	813.822,00	2.044.150,00	2.857.972,00
2.4	Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	512.800,00	- 22.800,00	490.000,00
2.5	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	6.701.300,00	- 2.086.000,00	4.615.300,00
2.6	Veranschlagter Finanzmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5)	- 6.188.500,00	2.063.200,00	- 4.125.300,00
2.7	Veranschlagter Finanzmittelüberschuss /-bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6)	- 5.374.678,00	4.107.350,00	- 1.267.328,00
2.8	Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	2.369.000,00	- 2.369.000,00	0,00
2.9	Auszahlung aus Finanzierungstätigkeit	- 52.200,00	-	- 52.200,00
2.10	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /- bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9)	2.316.800,00	- 2.369.000,00	- 52.200,00
2.11	Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts (Saldo aus 2.7 und 2.10)	- 3.057.878,00	1.738.350,00	- 1.319.528,00

Mittlerweile wurde die Planung durch das Büro 365° freiraum + umwelt aus Überlingen überarbeitet und die Kostenberechnung angepasst.

Ortsbaumeister Bernhard Widenhorn stellte die überarbeitete Planung vor. Durch gewisse Änderungen in der Ausführung der Arbeiten – beispielsweise kann die Entwässerung weniger aufwändig erfolgen – können die ursprünglich geschätzten Kosten deutlich reduziert werden. Die Verwaltung schlage eine freihändige Vergabe der Arbeiten vor, bei der mindestens drei Angebote eingeholt werden müssen. Die freihändige Vergabe für Bauleistungen bis 100.000 EUR ist aufgrund der Vereinfachung im Vergaberecht infolge der COVID-19 Pandemie vom 01. Oktober 2020 bis 31. Dezember 2021 möglich.

Schließlich billigte der Gemeinderat den vorgestellten Planentwurf und erteilte der Verwaltung und dem Büro 365° freiraum + umwelt aus Überlingen den Auftrag, die Ausschreibung durchzuführen.

#### 10. Verschiedenes

Herr Bürgermeister Henrik Wengert gab bekannt, dass er mit dem Vorstand der Sportfreunde Owingen-Billafingen wegen der Nutzung des Trainings-Sportplatzes gesprochen habe. Es sei nicht richtig und insofern ein Missverständnis, dass Kinder und Jugendliche nicht mehr Fußball auf diesem Platz spielen dürfen. Die Nutzung des Platzes sei nämlich nach wie vor möglich, allerdings ohne Fußballtore, weil diese wegen des Einsatzes eines Mähroboters zumeist nicht aufgestellt werden können.



#### Wochenmarkt in Owingen

Immer freitags ab 14.00 Uhr auf dem Unteren Rathausplatz.

Angeboten werden Fleisch- und Wurstwaren, Brot- und Backwaren, jahreszeitliche Angebote von Obst und Gemüse, alles aus der Region. **Ab jetzt bitte mit Maske!** 







Auentalschule Owingen

#### "Eines Tages öffnete Peter die Gartentüre..."

...so beginnt das musikalische Märchen *Peter und der Wolf* von Sergej Prokofjew (1891-1953) aus Russland. Lange schon herbeigesehnt war der Auftritt der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz, welcher im März durch die coronabedingten Schulschließungen leider abgesagt werden musste.

Zu Beginn verfolgten die Schülerinnen und Schüler der Auntalschule gemeinsam mit ihren Lehrer\*innen gespannt den kleinen Disput des Erzählers Marco Simsa mit dem Dirigenten Erke Duit. Die beiden waren uneins darüber, wer denn nun heute die Geschichte erzählen dürfe.

Als Marco auch noch laut darüber nachzudenken begann, warum das Orchester immer so schöne Musik spielt, wenn der Dirigent ein bisschen mit den Armen herumwedelt und theatralisch mit dem Kopf dazu wackelt, bekam er kurzerhand den Taktstock überreicht um es selbst einmal auszuprobieren. Das dadurch ausgelöste Klanggetöse ging im Gelächter der Kinder beinahe unter und wurde rasch abgewunken. So einfach ist das Dirigieren wohl nun doch nicht, musste der Erzähler zugeben

und reichte den Taktstock rasch an den Dirigenten zurück.

Gemeinsam mit den Musiker\*innen wurden nun die einzelnen musikalischen Motive der im Märchen vorkommenden Personen und Tiere vorgestellt. Dabei hatten die Kinder nicht nur Gelegenheit, die große Familie der Streichinstrumente kennenzulernen, sondern sie konnten auch die vielfältigen Klangfarben aller Instrumente hören und die jeweiligen Musiker\*innen einzeln beim Spielen erleben. Staunend verfolgten 141 Ohren- und Augenpaare das virtuose Spiel der Flötistin Lea und erfuhren, wie sich das unheimliche Gefühl im Zusammenspiel der drei Hornisten ausbreitet, wenn der große Wolf aus dem Wald tritt.

So gut vorbereitet und eingestimmt nahm das Orchester und der Erzähler die Schüler\*innen mit auf eine zauberhafte, musikalische Reise ins ferne Russland.

Großer Applaus dankte dem Orchester für diese sowohl einfühlsame, als auch brillante Interpretation dieses Werkes. Blieben zum Abschluss noch die Dankesworte der Schulleiterin Kerstin Pegels an die Philharmonie Konstanz verbunden mit dem Wunsch, diese bald wieder als Gast in der Auentalschule begrüßen zu dürfen. Ein herzliches Dankeschön ging auch an den Förderverein der Schule, der die Musiker\*innen mit ihrem Team im Anschluss mit einem liebevoll zubereiteten Imbiss verwöhnte.







#### Seelsorgeeinheit Überlingen

St. Nikolaus Überlingen St. Peter und Paul Owingen Unsere Liebe Frau Lippertsreute St. Mauritius Billafingen St. Verena Andelshofen

#### Seelsorger

Pfarrer Bernd Walter, bernd.walter@kath-ueberlingen.de **Pfarrbüro Überlingen:** Münsterplatz 1, 88662 Überlingen

Tel. 07551/92720, Fax 07551/927223

info@kath-ueberlingen.de | Internet: www.se-ueberlingen.de

#### Öffnungszeiten

Montag, Dienstag und Donnerstag
9.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr
Mittwoch
9.00-12.00 Uhr
Fr.
9.00-13.00 Uhr

#### Gottesdienste Samstag, 24.10.2020

Evang. Kirche Owingen 12.00 ökum. Friedensgebet Owingen 14.00 Taufe von Leon Wagner Münster 16.00 Taufe von Anton Stadelhofer Owingen 18.30 Vorabendmesse

#### Sonntag, 25.10.2020

Münster 08.30 Hl. Messe Billafingen 09.00 Hl. Messe Lippertsreute 10.30 Hl. Messe; Friederika und Ernst Vögele Münster 10.30 Hl. Messe Owingen 14.00 Taufe von Ben Martin

#### Dienstag, 27.10.2020

Lippertsreute 18.00 Rosenkranz Lippertsreute 18.30 Hl. Messe

#### Mittwoch, 28.10.2020

Münster 08.30 Frauenmesse Billafingen 18.30 Hl. Messe; Pfarrer Franz-Josef Hug

Donnerstag, 29.10.2020

Münster 18.30 Hl. Messe

Freitag, 30.10.2020

Andelshofen 18.00 Rosenkranz Andelshofen 18.30 Hl. Messe

#### Samstag, 31.10.2020

Evang. Kirche Owingen 12.00 ökum. Friedensgebet Owingen 18.30 Vorabendmesse zu Allerheiligen; mit dem Kirchenchor; Bernd Eschenfelder, Pfarrer Wolfgang Auer

#### Sonntag, 01.11.2020

Münster 08.30 Hl. Messe

Andelshofen 09.00 Wort-Gottes-Feier mit Ensemble; anschl. Gräberbesuch

Lippertsreute 10.30 Hl. Messe anschl. Gräberbesuch Münster 10.30 Hl. Messe mit dem Münsterchor Owingen 14.00 Gräberbesuch

Billafingen 15.00 Hl. Messe anschl. Gräberbesuch

Friedhof Überlingen 15.00 Gräberbesuch mit dem Münsterchor

# firmung 2020







2 Firmgottesdienste 86 Firmanden mit Weihbischof Christian Würtz

#### Coronabedingt - Anmeldeformulare für den Gottesdienst

Rund um Corona gibt es gegenwärtig keine Entwarnung, sondern die Maßnahmen werden strenger. Bisher waren in unserem Erzbistum keinerlei Nachweise von Gottesdienstbesucher\*innen gefordert. Dies ist seit Mitte Oktober neu geregelt – auch für die Seelsorgeeinheit Überlingen. In unseren Kirchen liegen Formulare aus, die Sie am besten mitnehmen und daheim ausfüllen und dann jeweils ausgefüllt zu dem jeweiligen Gottesdienst mitbringen. Auf unserer Homepage sind ebenfalls Formulare abrufbar. Das Ausfüllen am Eingang der Kirchen ist möglich aber schwierig, weil die Stifte desinfiziert werden müssen und es am jeweiligen Kirchenportal zu Engpässen kommen könnte. Wenn Sie kein Formular zur Hand haben, aber trotzdem zum Gottesdienst kommen möchten, dann bringen Sie an besten ein Schreibgerät von zuhause mit. Versuchen wir so viel Normalität zu leben wie möglich und uns dabei auch an die Vorgaben und Regeln zu halten. Wir werden uns wohl an eine veränderte Normalität gewöhnen müssen. Mit der alten wird es vorerst nämlich nichts werden. Um halbwegs im grünen Bereich zu bleiben, gilt weiter erhöhte Achtsamkeit, auch wenn's nervt oder Mühe macht. Was muss, das muss - und ein bisschen (mehr) Aufmerksamkeit hat noch niemandem geschadet. Bleiben Sie behütet und xund! In Verbundenheit, Ihr Pfarrer Bernd Walter



#### Evangelische Kirchengemeinde Owingen

#### **Evangelisches Pfarramt Owingen**

**Pfarrer Michael Schauber** 

Kapellenweg 12, 88696 Owingen

#### Öffnungszeiten Pfarrbüro::

dienstags 10.00 - 12.30 Uhr 10.00 - 12.00 Uhr donnerstags

Pfarrer Michael Schauber - Sprechzeiten nach Vereinbarung

E-Mail: owingen@kbz.ekiba.de www.evangelisch-in-ueberlingen.de



QR-Code zur Gemeinde-Homepage

#### Wochenspruch:

Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist und was der Herr von dir fordert, nämlich Gottes Wort halten und Liebe üben und demütig sein vor deinem Gott. (Micha 6, 8)

#### Die ganze Woche über.

9:00-18:00 Uhr Der gute Hirte - Geöffnete Kirche (Infos s. Text)

#### Samstag, 24. Oktober 2020

12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Evangelischen Johanneskirche

#### Sonntag, 25. Oktober 2020

10:30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst - Pr. Fischer

#### Donnerstag, 29. Oktober 2020

20:00 Uhr Männerkreis

#### Samstag, 31. Oktober 2020

12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Evangelischen Johanneskirche

#### Sonntag, 1. November 2020

10:30 Uhr Gottesdienst - Präd. Niederhofer

#### Zu Besuch beim guten Hirten - Aktion: Geöffnete Kirche

Herzliche Einladung zur Entdeckungsreise!

Hier kann Groß und Klein den Psalm 23 noch einmal anders erleben - und das mit (fast) allen Sinnen.

Kommen Sie vorbei in der Offenen Kirche in Owingen und lassen Sie sich überraschen!

Die Johanneskirche im Kapellenweg 12 ist geöffnet von 9:00 -18:00, sollte die Kirche nicht offen sein, melden Sie sich bitte bei Pfarrer Schauber, Zur Kohlerbreite 1.

#### Adventsglitzer in Owingen - Haben Sie Lust mitzumachen?

Auch in diesem Jahr wollen wir gemeinsam die Adventszeit erleben und etwas Neues ausprobieren - es wird einen digital-analogen Adventskalender geben. Gemeinsam warten auf Weihnachten - mit Adventsglitzer nach Hause und Gemeinschaft bei Gottesdiensten oder kleineren (corona-konformen) Aktionen.



Jetzt sind sie gefragt: Haben

Sie Lust, ihre liebsten Advents- und Weihnachtsgeschichten mit anderen zu teilen? Möchten Sie selbst eine Aktion mitgestalten? Sie haben sonst eine tolle Idee? Sie freuen sich schon drauf? Melden Sie sich gerne bei Vikarin Sofie Bürk per Mail (sofie.buerk@kbz.ekiba.de) oder im Pfarramt.

Vielen Dank schon im Voraus und vorfreudige Grüße!

### Impressionen aus unserer Kinder- und Jugendarbeit in Owingen

Jungschar im Herbst

Was man auf einem Herbstspaziergang alles für Schätze der Natur entdecken kann! Die Jungscharkinder der Evangelischen Kirche in Owingen sammelten letzten Samstagvormittag freudig und eifrig die Körbchen voll. Aus den Schätzen des



Waldes entstanden farbenfrohe Kränze, jeder ein Unikat. Nach gemeinsamem Singen und Spielen an der frischen Luft verabschiedeten wir uns und freuen uns aufs nächste Mal!

Und im Februar findet der große Jugendgottesdienst mit BAND im Kultur|O in Owingen statt.

#### Erntedank auf dem Bauernhof – ein kleiner Rückblick

Ein schöner Gottesdienst mit Pfarrer
Schauber und vielen
Menschen, den wir auf
dem Bascheshof in der
herbstlich geschmückten Scheune feiern
durften

Viele Gaben wurden zum mitgebracht und zu Gunsten von "Brot für die Welt verstei-



gert". Wir sagen herzlich Danke für 703 Euro, die bei der beliebten Versteigerung im Anschluss an den schönen Gottesdienst zusammengekommen sind.



## Evangelische Freikirche Mennonitengemeinde

Hauptstr. 10, 88696 Owingen Tel. 07551/938880 www.info-mennowingen@gmx.de

Zu unseren Veranstaltungen in dieser Woche laden wir Sie herzlich ein:

**SONNTAGS** 

10.00 Uhr Gottesdienst Kinderprogramm jeden 1. und 3. Sonntag des Monats

**MONTAGS** 

Hauskreis Owingen auf Anfrage unter Tel. 07551/831104

**MITTWOCHS** 

17:30 Gemeindegebet

Alle unsere Veranstaltungen werden gemäß der Infektionsschutzvorschriften durchgeführt!

Nähere Informationen und kurzfristige Änderungen finden Sie auf unserer Homepage: www.mennowingen.org



in Bambergen, Lindenbühlstraße 50

Wegen Corona finden alle möglichen Veranstaltungen vorerst nur unter Einhaltung der einschlägigen Vorschriften statt. Bitte informieren Sie sich bei Interesse am Kurs- und Seminarangebot und die Jugend- Teenie und Rangerprogramme über e-mail oder Telefon im Gemeindebüro oder evtl. auf der Internetseite.

Den Gottesdienst feiern wir weiterhin gemeinsam vor Ort und über Livestream im Internet!

## Gottesdienst auch online erleben Sonntag

10.30 Uhr Gottesdienst und via Livestream im Internet

9.30 Uhr **Kindergottesdienst** von extern ab 6 – 12 Jahre via Livestream im Internet und vor Ort parallel

zum Gottesdienst

Livestreams unter www.lindenwiese.de über Youtube zu den jew. Uhrzeiten oder später die Predigt über die Website

An den Sonntagen 25. Okt., 1. Nov. und 6. Dezember findet der Livegottesdienst ausnahmsweise um 17 Uhr statt mit Livestream im Internet. Zu den anderen Zeiten ist jeweils der komplette Gottesdienst des vorherigen Sonntags online über die Internetseite verfügbar.

#### Weitere auch tagesaktuelle Infos unter www.lindenwiese.de Kontakt:

Pastor Thomas Dauwalter Tel. 07551 989 121 Pastor Daniel Plessing Tel. 07551 989 122

Email an: info@lindenwiese.de

Unsere Veranstaltungen sind offen für alle. **Wir freuen uns auf Sie!** Schauen Sie im Internet oder vor Ort mal vorbei. Herzlich willkommen!

#### Vaterunser - Erlebnisweg

Rund um die Lindenwiese entstand 2018 ein Vaterunser-Erlebnisweg. In sieben ausdrucksstarken Stationen wird das bekannteste Gebet der Christenheit erfahrbar gemacht. Der Vaterunser-Erlebnisweg ist ein Landesgartenschau Plus Projekt der Lindenwiese. Lassen Sie sich von einzelnen Stationen oder beim Durchwandern des gesamten Weges inspirieren. Auch gut geeignet als Familienprogramm mit Abschluß auf dem schönen Außengelände der Lindenwiese mit Spielmöglichkeiten.

Weitere Infos vorab finden Sie unter www.vaterunserweg.de





#### Familientreff Owingen

Der Familientreff macht Herbstferien vom 26.10. bis 30.10.2020!

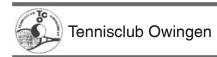
In dieser Zeit finden keine Angebote statt.

Bettina Lotter ist in den Ferien per E-Mail und über den AB des Familientreffs (eine Rückmeldung erfolgt zeitnah) erreichbar.

Ansprechpartnerin für alle Fragen rund um den Familientreff: Bettina Lotter - Jugendamt, Bodenseekreis

Tel.: 07551/9485259

Mail: bettina.lotter@bodenseekreis.de



#### **Arbeitseinsatz**

Am Samstag, den 31.10.2020 findet ab 9.30 Uhr ein Arbeitseinsatz statt. Die Plätze müssen winterfest gemacht werden.



#### Förderprojekte "Hauptamt stärkt Ehrenamt" und "Vereinsbegleitung" - die nächsten Termine

Am Montag, 12. Oktober 2020 wurden bei der Auftaktveranstaltung der beiden Projekte "Hauptamt stärkt Ehrenamt – Jung & Engagiert im Bodenseekreis" und "Vereinsbegleitung" neue Fördermöglichkeiten und Unterstützungsangebote für das Ehrenamt im Bodenseekreis vorgestellt. Rund 40 Engagierte aus Vereinen und gemeinnützigen Organisationen im Bodenseekreis waren der Einladung des Landratsamts, des Paritätischen Wohlfahrtsverbands und des Kreisjugendrings gefolgt.

"Wir haben uns sehr über die große Resonanz gefreut", erklärt Karin Seng, beim Paritätischen Bodensee-Oberschwaben verantwortlich für das Modellprojekt "Vereinsbegleitung". "Das war ein vielversprechender Start für die beiden Projekte und zeugt vom großen ehrenamtlichen Engagement hier in der Region."

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer hatten über eine Online-Umfrage bereits vor der Veranstaltung die Gelegenheit, Ideen einzubringen oder auch auf Herausforderungen für Vereine hinzuweisen. Ann-Kathrin Röber, Ansprechpartnerin für das Projekt "Hauptamt stärkt Ehrenamt" beim Landratsamt Bodenseekreis, zieht dazu folgendes Fazit: "Das Ergebnis unserer Umfrage hat gezeigt, dass die beiden Projekte gut zum Unterstützungsbedarf der Vereine im Bodenseekreis passen." Die Umfrage hatte gezeigt, dass viele Vereine echte Nachwuchssorgen haben, vor allem bei der Übernahme von Ämtern und Verantwortung. Auch werden dringen Hilfestellungen für die zunehmend komplexen rechtlichen und formellen Anforderungen der Vereinsarbeit gewünscht.

Im Projekt "Hauptamt stärkt Ehrenamt" soll es im kommenden Jahr zahlreiche Qualifizierungsangebote für Ehrenamtliche und Engagierte insbesondere zu diesen Fragen geben. Außerdem können Jugendprojekte, Jugendbeteiligungsprojekte und Mentoringprojekte gefördert werden und es gibt für Vereine und soziale Initiativen die Möglichkeit, eine beratende Begleitung in Anspruch zu nehmen.

#### Wichtige Kontakte und Termine:

"Vereinsbegleitung" Karin Seng Telefon: 07551 30118420 bodensee-oberschwaben@paritaet-bw.de www.paritaet-bw.de/vereinsbegleitung

Im Projekt "Vereinsbegleitung" endet die Anmeldefrist am 21.10.2020, die Qualifizierung der Vereinsbegleiterinnen und -begleiter startet Mitte November. Die ersten Vereinsforen für Vereinsvorstände im Bodenseekreis sind für das kommende Frühjahr geplant.

"Hauptamt stärkt Ehrenamt"

Projektkoordination Ann-Kathrin Röber

Telefon: 07541 204-3174

jungundengagiert@bodenseekreis.de

www.bodenseekreis.de/de/soziales-gesundheit/buergerschaftli-

ches-engagement/hauptamt-staerkt-ehrenamt/

Bis zum 1. Dezember 2020 können Vereine und Initiativen ihr Interesse an einer Förderung anmelden.

#### Weiterer Info-Abend

Auf der Mitgliederversammlung des Netzwerks Bürgerschaftliches Engagement Bodenseekreis am 12. November 2020 werden beide Projekte nochmals vorgestellt. Eine Anmeldung ist bis zum 30. Oktober unter buergerengagement@bodenseekreis.de buergerengagement@bodenseekreis.debuergerengagement@ bodenseekreis.debuergerengagement@bodenseekreis.deerforderlich.

#### Förderhinweis:

Das Projekt "Jung & Engagiert im Bodenseekreis" ist Teil des Verbundprojekts "Hauptamt stärkt Ehrenamt" des Deutschen Landkreistags (DLT) und wird im Rahmen des Bundesprogramms Ländliche Entwicklung (BULE) gefördert durch das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL). Das Projekt "Vereinsbegleitung" wird unterstützt durch das Ministerium für Soziales und Integration aus Mitteln des Landes Baden-Württemberg.

#### Bauzeit-Verlängerung beim Ausbau der K 7785 zwischen Frickingen und Leustetten

Die Bauarbeiten an der K 7785 zwischen Frickingen und Leustetten können erst einige Wochen später als geplant beendet werden. Nach dem neuen Zeitplan sollen die Asphaltschichten Ende November 2020 eingebaut werden. Die Fertigstellung der Gesamtmaßnahme und die Verkehrsfreigabe ist nun für Mitte Dezember geplant. Ursprünglich war für das Bauende der September dieses Jahres vorgesehen gewesen.

Da die Vorbereitung der Baumaßnahme und der Baubeginn in die schwierige Zeit des Corona- Lockdowns im März und April fiel, ist es positiv zu bewerten, dass die Maßnahme dennoch wie geplant begonnen werden konnte. Jedoch hatte sich dadurch im Frühjahr die Ausführungsplanung verzögert, weil die Abstimmung zwischen Planungsbüros, Baufirma und Behörden nicht in der sonst üblichen Geschwindigkeit vonstattenging. Im Ergebnis konnte mit dem Bau der Stützwand erst später als ursprünglich geplant begonnen werden.

Auch die unvorhergesehen schwierigen Baugrundverhältnisse nahmen mehr Zeit als geplant in Anspruch: Es mussten zunächst Stahlbetonpfähle hergestellt werden, um auf tragfähigen Grund zu gelangen. Für die stabile Gründung der Wand wurden 81 Bohrpfähle hergestellt, von denen der größte Teil 9,5 bis 10 m tief in den Baugrund reichen. Parallel zur Fertigstellung der Stützwand laufen derzeit Kanalisations- und Erdbauarbeiten.

Mitte April dieses Jahres hatte das Straßenbauamt mit dem Ausbau der K 7785 zwischen Frickingen und Leustetten begonnen. Die Ausbaulänge beträgt rund 1,4 Kilometer. Während der Landkreis den Ausbau der Straße zwischen Frickingen und Leustetten durchführt, hat die Gemeinde den Kreisverkehr am Ortsausgang in Frickingen gebaut und weitgehend fertiggestellt.

Die Kosten der Baumaßnahme belaufen sich insgesamt auf rund drei Millionen Euro.

Ein wesentliches Element der Ausbaumaßnahme ist eine rund 400 m lange Stützwand aus Stahlbeton.

Das Straßenbauamt des Bodenseekreises bittet um Verständnis für die Verzögerung.

#### Regierungspräsidium bestätigt Kreistagsbeschluss zur Flughafen-Finanzierung

Das Regierungspräsidium Tübingen hat den aktuellen Kreistagsbeschluss des Bodenseekreises vom 7. Oktober 2020 zur Finanzierung des Bodenseeairports Friedrichshafen (TOP 4) als formell gültig bestätigt. Der Prüfantrag der Kreistagsfraktion Bündnis 90 / Die Grünen gebe keine Anhaltspunkte für eine aufsichtsrechtliche Intervention durch das Regierungspräsidium, heißt es im Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 16. Oktober. Durch den Kreistagsbeschluss sei der Grundsatz der Bestimmtheit nicht verletzt worden und auch die gewählte Bezeichnung des Tagesordnungspunktes sei nicht zu beanstanden.

Die entscheidenden Aussagen des Regierungspräsidiums:

Allerdings kann Bestimmtheit nur insoweit verlangt werden, wie dies in einem bestimmten Verfahrensstadium möglich ist. In der vorliegenden Sache ist bei den Punkten, die noch zu klären oder noch durchzuführen sind, wie einem beihilferechtlichen Notifizierungsverfahren oder der Ausgestaltung von Darlehensverträgen das Stadium der endgültigen Bestimmtheit derzeit objektiv noch nicht erreicht. Auch wenn somit manche Aspekte, wie etwa die exakte Höhe des Zuschussbedarfs für die FFG, derzeit noch nicht feststehen, ist es dem Kreistag unbenommen, sich bereits jetzt in dieser Sache zu positionieren und beispielsweise Höchstbeträge zu benennen, bis zu deren Grenze er Verbindlichkeiten eingehen möchte, ähnlich wie er es ja auch bereits in der Vergangenheit, etwa im Jahr 2017 (Sitzungsvorlage 066/2017) getan hat.

Der Beschluss zu TOP 4 in der Sitzung des Kreistags vom 07.10.2020 ist daher als Grundsatzbeschluss zu verstehen, der durch weitere Beschlüsse des Kreistags zu konkretisieren sein wird.

Auch die gewählte Bezeichnung des betreffenden Tagesordnungspunktes der Kreistagssitzung ist im Ergebnis nicht zu beanstanden. Nachdem die Ergebnisse des zur FFG erstellten Gutachtens zur Behandlung anstanden und es um Finanzbedarf, Finanzierungsmöglichkeiten, -wege und -maßnahmen ging, musste von Seiten interessierter Bürgerschaft damit gerechnet werden, dass der Kreistag sich diesen Themen auch in Form eines Beschlusses widmen würde. Dies gilt insbesondere angesichts des Umstandes, dass auch die umfangreiche Sitzungsvorlage einschließlich des Beschlussvorschlages vor der Sitzung im Internet veröffentlicht gewesen ist.

## Landespflegeprogramm 2021: Förderung für Naturschutz, Biotop- und Landschaftspflege kann bis 30. November beantragt werden

Das Land Baden-Württemberg fördert auch im Jahr 2021 Maßnahmen des Naturschutzes, der Biotop- und Landschaftspflege sowie der Landeskultur. Förderanträge können bis zum 30. November 2020 beim Umweltschutzamt der unteren Naturschutzbehörde des Bodenseekreises eingereicht werden.

Förderfähig sind Maßnahmen in besonders geschützten oder schutzwürdigen Gebieten, beispielsweise in Naturschutzgebieten, Landschaftsschutzgebieten, Naturdenkmalen, Biotopen nach § 30 BNatSchG, Natura 2000-Gebieten, Gewässerrandstreifen, Projektgebieten für Artenschutz oder Pufferstreifen geschützter Gebiete. Die Maßnahmen sollen der Tier- und Pflanzenwelt sowie dem Landschaftsbild zugutekommen. Dazu gehören neben den Amphibienschutzmaßnahmen auch die Anpflanzung oder Pflege von Feldgehölzen, die Pflege von Biotopen durch Mahd mit Abräumen und Entbuschen, die Renaturierung und Bepflanzung von Fließgewässern, der Erwerb naturschutzwichtiger Flächen zur Umsetzung von Verbesserungsmaßnahmen, die Beseitigung von Störfaktoren innerhalb geschützter Landschaftsteile, die Neuanlage oder Wiederherstellung von Amphibiengewässern und vieles mehr.

Voraussetzung für eine Förderung ist, dass die Maßnahmen nicht aus einer Verpflichtung heraus durchzuführen sind. Ferner dürfen für die beantragte Maßnahme keine Förderungen aus sonstigen Programmen des Landes oder der EU beantragt werden.

Maßnahmen, für die Zuwendungen gewährt werden, können auf ein Ökokonto nur angerechnet werden, wenn die Maßnahme mit der einmaligen Zuwendung abgeschlossen ist und dauerhaft wirkt. Die Anrechnung beschränkt sich auf den Eigenanteil des Zuwendungsempfängers.

Antragsberechtigt sind Kommunen, Vereine und Verbände, Privatpersonen sowie sonstige Akteure, die Grundstücke in der freien Landschaft bewirtschaften oder pflegen beziehungsweise die Trägerschaft für eine Pflegemaßnahme übernehmen.

Weitere Informationen und das Antragsformular kann auf www. bodenseekreis.de (Rubrik: Umwelt & Landnutzung, Natur- und Landschaftsschutz, Landespflegeprogramm) oder beim Umweltschutzamt des Bodenseekreises unter Tel.: 07541 204-5466 oder -5261 angefordert werden. Für Fragen zur Antragstellung und zum Förderverfahren steht im Umweltschutzamt Elke Piehlmaier unter Tel. 07541 204-5261 zur Verfügung.

https://www.bodenseekreis.de/de/umwelt-landnutzung/natur-landschaftsschutz/landespflegeprogramm/





#### **BUND-Sträucheraktion**

Auch in diesem Jahr können über den BUND Markdorf wieder einheimische Sträucher für Heckenpflanzungen usw. bezogen werden.

Die folgenden Sorten stehen zur Verfügung: Hainbuche, Kornelkirsche, Roter Hartriegel, Hasel, Pfaffenhütchen, Liguster, Rote Heckenkirsche, Traubenkirsche, Schlehe, Kreuzdorn, Hundsrose, Roter und Schwarzer Holunder, Gemeiner und Wolliger Schneeball, Salweide.

Bestellungen werden (nur in schriftlicher Form) angenommen bis 06. November 2020. Dabei ist die Telefonnummer anzugeben. Die Bestellungen sind zu richten an die Postanschrift BUND Markdorf, Mittlere Auen 8/1, 88677 Markdorf oder an die Email-Adresse bund.markdorf@bund.net. Bestellungen werden bestätigt.

Die Ausgabe erfolgt am Freitag, 13. November 2020 von 14.00 bis 16.00 Uhr beim Hubertushof der Familie Steidle, Mennwanger Baindt 15 in Mennwangen, Deggenhausertal



## Geänderte Anschrift und Telefonnummer des Ortsvorstehers

Markus Veit Raiffeisenstraße 10a 88696 Billafingen Erreichbar unter: mveit@billafingen.de

Im Rathaus am Montagabend von 19,30-21,00 Uhr persönlich oder unter 07557/929264 Privat: 01703579499

#### **Bildvortrag von Agnes Barth**

#### "Spaziergang durch Billafingen"

Dieser Einladung vom Altenwerk folgten zahlreiche Seniorinnen und Senioren um sich am vergangenen Sonntag in der Gerbe zu treffen. Trotz strenger Corona-Auflagen erfreute Agnes Barth die Anwesenden mit ihrem Bildschatz und verstand es, alte und neue Aufnahmen von Billafingen kurzweilig zu präsentieren. Sie beleuchtete das Dorf und ihre Bewohner aus unterschiedlichsten Blickwinkeln. Historische Aufnahmen, ganz aktuelle Luftbilder, Schnappschüsse aus der Fasnacht, Klassentreffen verschiedener Jahrgänge und vieles mehr wurden den interessierten Senioren gezeigt. Gerade in der aktuellen Situation, in der das Dorfleben nur sehr eingeschränkt stattfindet, freute es ganz besonders, dass sich die Senioren in der Form treffen konnten. Frau Erika Lorenz bedankte sich abschließend im Namen des Altenwerks mit einem Geschenkkorb bei Agnes Barth ganz herzlich.

Diesem Dank schloss sich der Ortsvorsteher an. Agnes Barth hält mit ihrer Kamera die Billafinger Geschichte fest, für uns und unsere Nachwelt. Dies ist ein unbezahlbarer Schatz für unser Dorf, was dieser gelungene Abend wieder verdeutlichte.

Markus Veit Ortsvorsteher





Narrengesellschaft Billafingen e.V.

Einladung zur Generalversammlung der Narrengesellschaft Billafingen e. V. am 11.11.2020 um 20:00 Uhr in der neuen Gerbe

Liebe Mitglieder,

die jährliche Generalversammlung der Narrengesellschaft Billafingen e. V. steht wieder auf dem Programm.

Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie sind wir dieses Jahr zu besonderen Hygienemaßnahmen verpflichtet. Diese sollten von jedem Teilnehmer gelesen und beachtet werden. Das Hygienekonzept wird auf der Homepage www.Narrengesellschaft-Billafingen.de veröffentlicht.

Dennoch freuen wir uns euch alle zur Generalversammlung am 11.11.2020 um 20:00 Uhr in die Gerbe einladen zu dürfen.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

- 1. Begrüßung und Dankesworte
- 2. Totenehrung
- 3. Bericht der Präsidenten
- 4. Bericht der Narrenschreiberin
- 5. Berichte der Zunft- und Gildenmeister
- 6. Bericht des Säckelmeisters
- 7. Bericht der Kassenprüfer
- 8. Entlastung der Vorstandschaft
- 9. Wahlen
  - 1. Präsident (auf 1 Jahr)
  - 2. Vizepräsident und Säckelmeister
  - 3.11er Rat
- 10. Fasnet 2021
- 11. Verschiedenes
- 12. Wünsche und Anträge

Mit freundlichem Gruß Die Vorstandschaft







#### Narrenverein Trole Hohenbodman

#### Mitgliedsbeiträge

Ende Oktober ist es wieder soweit, die Mitgliedsbeiträge werden abgebucht. Bei wem sich die Bankverbindung oder der Namen geändert hat:

Bitte bei Christa Eschenfelder melden.



#### Schützenverein Hohenbodman e.V.

#### Liebe Hobbyschützen der Owinger Vereine,

leider wird das diesjährige Vereinsschießen aufgrund der stark ansteigenden Covid-19 Infektionszahlen nicht stattfinden können. Wir vom Schützenverein Hohenbodman bedauern dieses Aussetzen sehr, da die einzelnen Schießabende auch für uns immer etwas besonderes waren.

Es war immer wieder schön, mit den unterschiedlichsten Vereinen gesellige und manchmal auch längere Abende im Schützenhaus verbracht zu haben.

Ich wünsche Ihnen allen viel Kraft und Gesundheit, nehmen Sie Rücksicht auf Ihr Umfeld und kommen Sie gut durch diese Zeit, sodass wir uns in 2021 alle wieder auf unserem Schützenstand wiedersehen können,

Manfred Vöhringer Oberschützenmeister



#### **TAISERSDORFER**

#### **MITTEILUNGEN**

#### Ein kleiner Raum mit neuer Bestimmung

"Von allen Welten, die der Mensch erschaffen hat, ist die der Bücher die Gewaltigste" (Heinrich Heine)

Gut Ding will Weile haben. Nun ist es so weit: Vergangene Woche wurde durch den Bauhof die Büchertelefonzelle am Dorfplatz aufgestellt.

Es war ein langer Weg bis dahin. Nachdem die Idee für die Büchertelefonzelle vom ehemaligen Ortschaftsrat geboren wurde, machte man sich auf die Suche nach einer geeigneten Telefonzelle. Es sollte eines der alten, gelben Exemplare sein.

Das stellte sich als schwieriger als gedacht heraus. Doch Angelika Thiel legte sich dafür ins Zeug. Irgendwann war die Telefonzelle ergattert und fand ihren Weg nach Taisersdorf.

Die erste Begutachtung war eine herbe Enttäuschung. Die Zelle war in desolatem Zustand. So, wie sie dastand, konnte sie keinesfalls aufgestellt werden. Sie wurde in die Obhut eines Schreiners gegeben, welcher sie flickte, reparierte, die hölzernen Regale einbaute und ihr den authentischen gelben Anstrich verpasste. Doch reichten Schreinerarbeiten nicht aus, um das gute Stück fertig zu stellen und so kam es, dass viele fleißige Hände an dem Reparaturarbeiten beteiligt waren.

Steffen Martin und Stephan Endres ersetzten die Dichtungen an den Fenstern.

Gregor und Reinhard Baiker erneuerten den Boden,

Reinhard Baiker reinigte die Holzregale und lackierte sie und zuletzt rücken noch Michael Kussl und Carl Thomas Hauser mit Eimer und Putzgerät an, um die Telefonzelle zu reinigen.

Ohne das großartige und unkomplizierte Engagement aller Beteiligten, wäre unsere Mini-Bibliothek niemals realisierbar gewesen.

Leuchtend postgelb steht die Telefonzelle nun da und wartet auf Bücher und Leseratten. Wer weiß, was demnächst alles darin zu finden ist? Beschauliche Kunstbände, Reiseberichte, Biografien, spannende Krimis oder schnulzige Liebesromane. Vielleicht findet sich auch das ein oder andere Comic darin, weshalb der Altmeister dieses Genres hier zu Wort kommen soll:

"Es gibt mehr Schätze in Büchern als Piratenbeute auf der Schatzinsel...und das Beste ist, du kannst diesen Reichtum jeden Tag genießen." (Walt Disney)

Herzlicher Dank geht an alle Helfer, den Bauhof, welcher die Telefonzelle fachgerecht aufgestellt hat, den amtierenden und ehemaligen Ortschaftsrat, Angelika Thiel und an Dorle Ferber und Michael Kussl, die ein Bücherregal am Dorfplatz vorgeschlagen hatten und Helena Papadakis, welche die Idee hatte, dieses Regal in einer Telefonzelle unterzubringen.

**Ruth Steindl** 

#### **Fundsache**

In Taisersdorf wurde ein Räppeleisen gefunden. Wer es vermisst, kann sich bei Reinhard Lohr unter folgender Telefonnummer melden: 07557-929926.

Die Ortsverwaltung



#### **Monatlicher Donnerstag-Stammtisch**

Der eigentliche im November stattfindende Donnerstag-Stammtisch der Dorfgemeinschaft Taisersdorf findet bereits am Donnerstag, den 29. Oktober 2020 ab 15.00 Uhr im Gasthaus z. Schwanen statt.

Grund: Das Gasthaus z. Schwanen geht Anfang November in den verdienten "Herbst Urlaub"! Daher der vorgezogene November Termin noch im Oktober.

Mund- und Nasenschutz Maske nicht vergessen!

Bei guter Witterung wird um 14.00 Uhr ab Schwanen ein kleiner Spaziergang unternommen.

Interessierte Personen sind bei uns immer gerne willkommen!

Karl Stehle



#### **KSV** Linzgau-Taisersdorf

Südbadenliga: KSV Tennenbronn - KSV Taisersdorf 21 . 8 Erwartungsgemäß hatte das Team aus dem Linzgau beim Regionalligisten KSV Tennenbronn eine sehr schwere Aufgabe vor sich. Trotz der Überlegenheit der Gastgeber boten die Gäste eine kämpferisch ganz starke Leistung und sorgten so für einige ganz packende Duelle. Am Ende erreichte das Team aus dem Linzgau vier Einzelsiege denen sechs teilweise hohe Erfolge der Schwarzwälder gegenüber standen. Letztendlich war das Gesamtergebnis zweitrangig, es zählte der Einsatz unter Wettkampfbedingen, den die Ringer der beiden Vereine in den letzten Monaten schmerzlich vermissten. (fm) Die Ergebnisse im Einzelnen:

57F: Thomas Eckhardt - Luan Schmid 4:0 TÜ (15:0)

61G: Hadis Vehapi - Philipp Schneider 4:0 SS (12:4)

66F: David Brenn - Dario Dittrich 0:1 PS (15:16) 71G: Fabian Reiner - Tom Stoll 4:0 TÜ (20:5)

75F: Robin Moosmann - Patrick Käppeler 0:2 PS (5:10)

75G: Lukas Brenn - Steffen Krämer 4:0 TÜ (15:0)

80F: Timo-Marcel Nagel - Marcel Käppeler 0:1 PS (7:8)

86G: Jonas Schondelmaier - Uwe Weißhaar 2:0 PS (11:6)

98F: Thorsten Götz - Marco Martin 0:4 TÜ (2:17)

130G: Maximilian Mond - Nico Manuel Schmidt 3:0 PS (12:3)

Friedrich Martin



Bodensee- Linzgau- Tourismus e.V.

#### Herbst/Winter Aktion mit der BodenseeCard PLUS

Ab Montag den 19.10.2020 gibt es die BodenseeCard PLUS als Herbst/Winter Spezial.

Das bedeutet die Preise werden um rund 55% reduziert.

BodenseeCard PLUS für 3 Tage:

Erwachsene (ab 16 Jahren) 39,-€ Kinder (6-15 Jahre) 23,-€

BodenseeCard PLUS für 7 Tage:

Erwachsene (ab 16 Jahren) 62,-€ Kinder (6-15 Jahre)

Mini (0-5 Jahre) erhalten beim Kauf einer Erwachsenenkarte eine kostenlose Mini-Karte.

Die Aktion gilt vom 19.10.2020 bis zum 31.12.2020

Für weitere Informationen können Sie gerne bei uns vorbeikommen oder uns telefonisch kontaktieren. Wir erklären Ihnen die Details dazu.

#### Bodensee-Linzgau Tourismus e.V.

Am Schlosssee 1, 88682 Salem-Mimmenhausen Tel: 07553 917715

tourist-info@bodensee-linzgau.de www.bodensee-linzgau.de



#### Frickingen

Die Thüringer Weltumradler, vertreten durch Axel Brümmer, präsentieren in Frickingen: Weltsichten - 5 Jahre mit dem Fahrrad unterwegs - 30 Jahre danach

Dienstag 03.11.2020| 19.30 Uhr | Graf-Burchard-Halle

#### Der Kultvortrag im neuen Glanz - Dreißig Jahre danach!

Eine Reise ohne Zeitlimit ohne genaue Vorstellungen von der Welt, ohne Fremdsprachkenntnisse und ohne Geld in der Tasche! Dafür reichlich Optimismus, Abenteuerlust und Freiheitsdrang!

Als 1989 die Berliner Mauer fiel, nutzten Axel Brümmer & Peter Glöckner diese einmalige Gelegenheit und brachen auf zu einer Reise, wie sie heute kaum noch möglich ist. Ohne Handy oder GPS und ohne Internet. Das Ergebnis war eine einzigartige Fahrradreise durch Kleinasien, Afrika, Indien, Südost-Asien, Chi-

na, Australien, Neuseeland, Tahiti, Südamerika, die Vereinigten Staaten und Rußland. Über 5 Jahre und 80 542 Km sollte diese Expedition dauern Jahre, in denen intensive Freundschaften geschlossen wurden, die bis heute andauern.

Anlässlich des 30 jährigen Mauerfalljubiläums entschlossen sich Axel Brümmer & Peter Glöckner die vielen Freunde der Reise noch einmal zu besuchen. Dabei lebt die Weltumradlung in der Erinnerung mit all ihren Gefühlen und magischen Momenten wieder auf. Obwohl sich vieles verändert hat, ist dieser Wandel oft oberflächlich, und tief in der Seele spüren sie, dass die Faszination der Landschaften, Kulturen und Menschen geblieben ist.

Tickets: 16,- EUR nur im Vorverkauf! Erhältlich im Rathaus Frickingen, auf www.frickingen.de und bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen. Gemeinde Frickingen Kirchstraße 7 | 88699 Frickingen Tel. 07554 | 9830-30 www.frickingen.de





#### Verstärkung gesucht!

Friseur Wilbert & Wilbert sucht Verstärkung. Vollzeit, Teilzeit sowie auch auf 450,00 € Basis.

Sind Sie in Ihren Beruf kreativ, selbstbewusst und leidenschaftlich? Dann bewerben Sie sich bei uns.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Das Friseurteam Wilbert & Wilbert.

07551-68603

Schnitt und Farbe ist unsere Leidenschaft.

DHH Neubau in Riedhausen zu verkaufen 125 qm Wfl. 365qm Grund schlüsselfertig Finanzierung mit 970€ im Monat\*

Nutzen Sie KFW und Baukindergeld in 2020 \*die ersten 3 Jahre, dann 1340€ minus Baukindergeld Infos unter <u>immobilien@finanz-akzente.de</u> Oder 0751 1897580

#### Suche Bauplatz 400 - 600 qm

im Bereich Deggenhausertal, Heiligenberg, Owingen, Frickingen oder Herdwangen-Schönach. Zuschriften unter Chiffre 5770360 an Primo Verlag, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach

Einheim. Familie sucht

#### Haus od. Wohnung ab 4 Zi.

mit Garten od. Terrasse zu kaufen, gerne auch renovierungsbed.

haussuche.bodensee@web.de od. 0151-40639841

#### REZEPT-IDEE DER WOCHE ...

# SCHWARZWÄLDER KOHLRABICREMESÜPPLE MIT AROMATISCHEM PETERSILIEN-PESTO

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

#### 1. Kohlrabicremesüpple:

2 Kohlrabi

200 g Kartoffeln

1 Zwiebel

1 Karotte

Öl

800 ml Gemüsebrühe

(instant/ aus dem Glas)

Salz

Pfeffer

Sahne

#### 2. Petersilien-Pesto:

2 Bund Petersilie

100 g Mandeln

(alternativ: 80 g Haselnüsse)

2 Knoblauchzehen

Olivenöl

Salz

### TIPPS & TRICKS

Kohlrabi lässt sich vielseitig zubereiten: als Rohkost, gesunde Beilage oder beispielsweise mit Hackfleisch gefüllt und im Ofen überbacken, als Auflauf, Suppe, Eintopf und in Salaten. Dabei empfiehlt es sich, die Garzeit auf ein Minimum zu reduzieren, um die Inhaltsstoffe zu erhalten. Die Blätter des Kohlrabi kann man roh und gekocht mitessen. Ist das Kohlrabigemüse an sich schon sehr gesund, so bescheren uns die Blätter noch mehr wertvolle Nährstoffe, denn sie haben gegenüber der Knolle einen rund doppelt so hohen Gehalt an Vitamin C und weisen das 100-fache an Vitamin A auf sowie das



## ZUBEREITUNG

Instant-Gemüsebrühe nach Hersteller-Angaben in 800 ml Wasser auflösen, kurz aufkochen lassen.

Zwiebel schälen, würfeln und in einem Topf mit etwas Ölglasig dünsten.

In der Zwischenzeit Kohlrabi, Karotten und Kartoffeln klein schneiden und mit der Zwiebel etwas anrösten.

Alles mit der Gemüse ablöschen. Gut umrühren!

Die Suppe etwa 30 Minuten vor sich hinköcheln lassen.

Derweil das Pesto zubereiten: Petersilie waschen, trocken schütteln und die dicken Stiele wegschneiden, Knoblauch schälen.

Knoblauch, Petersilie und Mandeln mit dem Passierstab zerkleinern.

Nach und nach Öl zugießen, bis das Petersilien-Pesto die gewünschte Konsistenz hat, mit etwas Salz abschmecken und zur Seite stellen.

Die Suppe nunmehr mit dem Pürierstab fein pürieren, mit Salz und Pfeffer abschmecken. Bei Bedarf noch etwas Sahne einrühren, um die Kohlrabicremesuppe sämiger zu machen.

Suppe in die Teller verteilen und mit jeweils einem dicken "Klacks" Petersilien-Pesto obendrauf servieren.



LASSEN SIE ES SICH SCHMECKEN!



## Ihr Einstieg in die Premiumklasse.

Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.

E 300 d T , EZ 11/2019, 13.190 Km, Designo Diamantweiß, AMG Line, Comand, Soundsystem, Schiebedach, Anhängevorrichtung, Lenk-Assistent, Rückfahrkamera, uvm. 46.880,  $\neg$  €\*

A 200, EZ 07/2019, 17.300 Km, Digitalweiß met., 7G-DCT, Rückfahrkamera, Parktronic, Thermatic, Multibeam LED, Premium Navigation, uvm. 29.900.- €\*

CLA 200 SB, EZ 03/2019, 11.680 Km, Nachtschwarz, Panorama-Schiebedach, Urban, LED, Easy-Pack-Heckklappe. Komfortfahrwerk, uvm.

25.900,- €\*

E 220 d, EZ 06/2019, 8.450 Km, Designo Diamantweiß, 9G-Tronic, 360° Kamerasystem, Panorama-Schiebedach, Anhängevorrichtung, uvm.

44.900,- €\*

E 300 d T, EZ 03/2020, 8.600 Km, Designo Diamantweiß, AMG Line, Comand, Surround-Soundsystem, Head-Up Display, Schiebedach, Thermotronic, uvm. 68.950,- €\*

C 180 T, EZ 12/2018, 16.500 Km, Obsidianschwarz met., Avantgarde, Thermatic, Parktronic, Park-Paket mit Rückfahrkamera, Sitzheizung, uvm. 25.900,-  $\in$ \*

\*MwSt. ausweisbar

Mercedes-Benz
Das Beste oder nichts.



Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart Ihr Partner vor Ort:

Happle & Messmer GmbH & Co. KG, 78333 Stockach, Radolfzeller Str. 25, Tel.: 07771/93480,

78333 Stockach, Radolfzeller Str. 25, Tel.: 07771/93480, Fax: 07771/934844, www.happle.eu, E-Mail: verkauf@happle.eu

Computer World
Seit 1997 Ihr
Partner in Sachen Computer & Mobilfunk

Reparatur von PCS, Laptops (auch Apple) und Handys aller Marken
Datenrettung von allen Medien
Netzwerkbetreuung
Alle gängingen Druckpatronen vorrätig
vor Ort Service
www.computerworld-stockach.de

## **Suche alte Mopeds**

Mofas, Mokicks, 80 ccm Puch, Kreidler, Hercules usw. auch defekt.

Tel. 0172-9889314



#### Englisch lernen und sprechen jetzt!

Für Reise, Beruf, Schule oder einfach zum Spaß. Kleine Gruppen oder Einzelunterricht, alle Altersstufen, Anfänger und Fortgeschrittene, Intensiv- u. Wiederholungskurse, Nachhilfe Grammatik

BEST Lernen, 0 75 51/ 9 47 10 55, 0172-3 55 62 37 BEST-Lernen@gmx.de

"Ein Sachbuch für Alle, ganz besonders aber für Künstler, Kunstinteressierte, und vor allem auch Kommunalpolitiker/innen und kommunalpolitisch Interessierte".

Außer im Buchhandel auch beim Autor persönlich erhältlich. Auf Wunsch signiert und mit kurzem Text.

www.antonknapp.de

Dold Verlag 156 Seiten, 19.80€ ISBN 978-3-948461-00-3





DIE CORONA-WARN-APP:

## UNTERSTÜTZT **UNS IM KAMPF GEGEN CORONA**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen und Corona gemeinsam bekämpfen.









PALMENOASE ab 18 Uhr

ab 29 €

PALAIS VITAL ab 18 Uhr

ab *39 €* 

Das Last-Minute-Ticket ist ab 10 Uhr des Besuchstages online buchbar. Limitierte Verfügbarkeit.

www.badeparadies-schwarzwald.de



#### Nach der Sommerpause tierisch gut gelaunt mit rabattierten Anzeigen starten...

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie tierisch gut gelaunt in den Herbst.

6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen 4 Anzeigen schalten - 3 Anzeigen bezahlen

Na? Fühlt sich Ihr September schon gut für Sie an? Unsere Aktion gilt vom 14.9. bis 8.11.20 in den Kalenderwochen 38 bis 45.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach. de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschlussund Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschalten werden. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos.

Bitte Aktionscode P-2020-07 bei der Anzeigenbestellung angeben.







#### Think pure.



Wir sind einer der führenden europäischen Hersteller von Dämm-, Konstruktions- und Funktionswerkstoffen aus Polyurethan-Hartschaum mit Stammsitz in Überlingen und mehreren Produktionsstätten und Verkaufsbüros. Unsere innovativen Produkte finden Anwendung im Bauwesen, der Industrie sowie der Raumakustik.

Für unseren Bereich Marketing suchen wir zum baldmöglichen bzw. sofortigen Eintritt eine(n)

#### Marketingreferent (m/w/d) (Ref.-Nr. 10200MARE)

#### Ihre Aufgaben:

- Umsetzung der Marketingstrategie
- Marktforschung, Wettbewerbsbeobachtung
- Entwicklung eines Marketing-Mix für die unterschiedlichen Geschäftsbereiche
- Erstellung, Umsetzung und Kontrolle diverser Marketingmaßnahmen
- Entwicklung und Gestaltung von Verkaufsunterlagen
- Bereitstellung von Werbemitteln aller Art
- Organisation von Messen, Events, Schulungen etc.
- Erstellung und Pflege von Webinhalten sowie von Social Media Inhalten
- Begleitung von Produktentwicklungen

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossenes betriebswirtschaftliches Studium oder kaufmännische Ausbildung mit Schwerpunkt Marketing, Kommunikation oder Mediengestaltung
- Mehrjährige Berufserfahrung im Marketing, insbesondere im B2B-Marketing
- Praktische Erfahrung mit CMS, Tracking- und Auswertungstools sowie mit Programmen für Grafikdesign und Fotobearbeitung, insbes. mit der Adobe Creative Cloud (InDesign, Acrobat DC, Photoshop, Illustrator etc.)
- Sicherer Umgang mit den MS-Office-Anwendungen
- Konzeptionelles, innovatives, kreatives und umsetzungsorientiertes Denken
- Selbständige, zuverlässige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Belastbarkeit und Flexibilität
- Gute Englischkenntnisse

#### Wir bieten:

- Einen sicheren, vielfältigen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz
- Ein kleines Team sowie eine angenehme Arbeitsatmosphäre
- Flache Hierarchien
- Betriebliche Altersvorsorge

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Zeugnisse, Lebenslauf, Lichtbild etc.) richten Sie bitte unter Angabe der o.g. Referenznummer sowie Ihrer Gehaltsvorstellung an:

**puren gmbh -** Personalabteilung Rengoldshauser Str. 4 **-** 88662 Überlingen **-** T. 07551**-**8099**-**416 Dorothea.Knobelspies@puren.com



## **Nachhilfe**

KI. 4 bis zum Abi Ma, De, Eng. sehr preiswert. (gewerblich) 015792463601

#### Think pure.



Zur Unterstützung unseres Fertigungsbereichs suchen wir einen

#### Ferien-Jobber (m/w/d)

mit Mindestalter 18 Jahre. Weitere Informationen gibt es unter www.puren.com/jobs.

Interessiert? Dann bewerben Sie sich (gerne auch per Mail) hier:

puren gmbh - Personalabteilung Rengoldshauser Str. 4 - 88662 Überlingen - T. 07551-8099-462 E-Mail: Lucia.Sorg@puren.com

Für unsere Augenpraxis in Überlingen suchen wir ab sofort eine(n)

## Med. Fachangestellte(n) oder Optiker(in)

in Teilzeit/Vollzeit

Aushilfe auf 450,- €-Basis

Bewerbungen an

#### **Augen Partner Gruppe**

Zeppelinstraße 21, 78532 Tuttlingen Info@augen-partnergruppe.de



Wir suchen Verstärkung (m/w/d) in Teil- oder Vollzeit

- an unserer Kasse

- in unserer Getränke-Abteilung

- und eine Reinigungskraft (m/w/d)

x sehr gerne auch Quereinsteiger!

Bitte melden Sie sich unter: Tel. 0 75 54 / 99 86 80 Mobil: 0175 - 5 93 26 37, Mail: info@hiller-frischemakt.de www.hiller-frischemarkt.de

Wir freuen uns auf SIE!

## Eiben Kugeln, ca. 35 cm Ø, statt 69€ nur 49€ Solange Vorrat reicht



Die Gärtnerei in Ihrer Nähe: Owingen · Hauptstr. 4a · © 07551/60132

LINZGAU **BAUMSCHULE** 

## Firma Strobel Umzüge - Entrümpelungen



K. Abicht Geschäftsinhaberin In der Breite 19

78354 Sipplingen Telefon 0 75 51 / 94 83 39 Telefax 0 75 51 / 94 53 89 Mobil 0162 / 186 47 16 umzuege-strobel@t-online.de



#### Kanzlei im Haus St. Johann

#### FELIX FALK

Steuerberater/Wirtschaftsprüfer

Gradebergstraße 24 88662 Überlingen

Zur Erweiterung unseres Teams bieten wir Ihnen zum nächstmöglichen Termin einen

#### Ausbildungsplatz zum Steuerfachangestellten w/m/d (Beginn Herbst 2020) und

#### Arbeitsplatz (auch Teilzeit) als

- · Steuerfachangestellter w/m/d oder
- Steuerfachwirt w/m/d oder
- Diplom-Betriebswirt (mit Schwerpunkt Steuern) w/m/d

Wir beraten Mandanten unterschiedlichster Rechtsformen und arbeiten mit den Programmen der Firma DATEV. Die Mitarbeiter betreuen ihre Mandanten selbständig in allen steuerlich relevanten Bereichen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, die Sie bitte per Mail als PDF-Datei senden an:

falk@kanzlei-falk.com

#### Kanzlei Felix Falk

Dipl.- Kfm. Steuerberater / Wirtschaftsprüfer Gradebergstraße 24, 88662 Überlingen



**BIRKLE-KLINIK** ÜBERLINGEN AM BODENSEE

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

#### Reinigungskraft m/w/d

in Teilzeit (31,75 Std./Woche)

#### **Unser Angebot**

- Keine Saisonstelle
- Ein vielseitiger Arbeitsplatz in angenehmer Umgebung
- Arbeit in einem motivierten und sympathischen Team
- interessante Vertragskonditionen

Bewerbungen bitte schriftlich an



BIRKLE-KLINIK Verwaltungsleitung Herrn Roland Strauss Obere St. Leonhardstr. 55 88662 Überlingen weitere Infos: www.birkle-klinik.de

DEGEMED

### Antik – Edelmetall Ankauf

Silber: Schmuck, Münzen, Besteck

88662 Überlingen - Mühlenstraße 3









### **Alu-Haustüren**

#### individuelle Gestaltung und Lieferung zu TOP-Preisen

Vereinbaren Sie einen individuellen Beratungstermin, gerne auch außerhalb unserer Geschäftszeiten.

Aug. Nothhelfer e. K. Holzfachhandel / mod. Baustoffe D-78333 Stockach Industriegebiet Hardt Tel.: +49 (7771) 9335-30 www.nothhelfer.de



Türen aus Holz und Glas, Parkett, Vinyl, Holz im Garten, ...

## Containerservice





- •Container 5 40m³ •Bauschuttrecycling
- www.wörner-gmbh.com

0 75 51/41 30 www.woerner-gmbh.net

Entsorgungsfachbetrieb



Wir sind Ihre Spezialisten für Photovoltaikanlagen, Batteriespeicher, E-Auto-Ladestationen und Infrarotheizungen.

Beratung-Planung-Montage - Alles aus einer Hand. Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

#### EnWo GmbH

Energiebau und Wohnen

Henkerberg 10 88696 Owingen

Telefon: 07551-94712-0 E-Mail: buero@enwo.eu



#### Es geht nicht nur um Immobilien – es geht um Raum zum Wohlfühlen.



Marc Kuczkowski
Ihr Berater für Überlingen
und Meersburg
Tel. 07551 933-3238
marc.kuczkowski@
sparkasse-bodensee.de



Ramona Grünbacher Ihre Beraterin für Überlingen und Meersburg Tel. 07551 933-3239 Tel. onsagruenbacher@ snarkasse-bodensee.de

Egal, ob Sie sich den Traum von den eigenen vier Wänden erfüllen oder Ihre Immobilie verkaufen möchten – das Immo-Team der Sparkasse Bodensee ist Ihr Ansprechpartner Nr. 1 am See. Natürlich auch für die Finanzierung und Modernisierung. Sprechen Sie mit uns – wir freuen uns auf Sie!





Wir beraten Sie gerne.





Ihre Immobilienexperten in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. **Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!** 



Telefon: 0751 36 367-0 ravensburg@garant-immo.de www.garant-immo.de





- ▶ 1½, 2½- und 3½-Zi.-Wohnungen von ca. 42 m² bis ca. 109 m²
- ▶ alle Einrichtungen des täglichen Bedarfs fußläufig erreichbar
- großzügige Terrassen/Balkone mit Süd-West-Ausrichtung
- ▶ alle Bäder mit Dusche und Badewanne (teilw. zusätzliches WC)
- praktische Tiefgarage, Keller und Aufzug in alle Ebenen
- ▶ hochwertiges BHKW, Photovoltaik, Eigenstromnutzung uvm.



I M M O B I L I E N

VON EINEM-KÖNIG

#### Bauträger:

Günterstalstraße 43 79102 Freiburg www.fliegauf-wohnbau.de

provisionsfreier Verkauf: Im Guggenbühl 20, Überlingen T +49 7551 831 57 68 M +49 176 / 10 15 92 60 katja@von-einem-koenig.de

www.von-einem-koenig.de



#### Füllen Sie jetzt Ihre Speicher

#### Heizöl bestellen:

Der Heizöl-Lieferservice von Bommer bedient Sie zuverlässig mit den gängigen Heizölsorten.



#### Diesel bestellen:

Bommer bietet einen Vor-Ort-Lieferservice – auch für mobile Tankanlagen.

#### Heizöl-Notdienst:

Den Bommer Heizöl-Notdienst erreichen Sie in den Wintermonaten auch samstags von 8 bis 12 Uhr

Tel: 07551 8005-40

Bommer GmbH, Rengoldshauser Straße 12, 88662 Überlingen

Weitere Infos unter www.bommer.de

## MATRATZEN - MÖBEL-BETTEN - FELLE STENGELE-OWINGEN 88696 OWINGEN Tel: 07551/9499-0

Matratzen - Lattenroste - Nackenkissen- Zudecken-Kopfkissen-Felk Naturholzmöbel 100%vollmassiv:Betten-Schränke-Tische-Stühle...

www.Stengele-Owingen.de

ww.sv-syrbius.do

...damit Sie wissen was Ihre Immobilie wert ist!

Dipl.- Ing. Isabel Syrbius freie Grundstückssachverständige

Telefon 07551 947 2670



#### Hospizgruppe Überlingen e.V.

Wir begleiten schwerstkranke und sterbende Menschen. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind dafür eigens ausgebildet.

Wir begleiten ehrenamtlich.

Tel. 07551/60863 • E-Mail info@hospizgruppe-ueberlingen.de

